

BISKUP JÓZEF GAWLINA  
JAKO OPIEKUN POLAKÓW  
NA EMIGRACJI

Prace Naukowe



Uniwersytetu Śląskiego  
w Katowicach  
nr 3829

Ks. Damian Bednarski

BISKUP JÓZEF GAWLINA  
JAKO OPIEKUN POLAKÓW  
NA EMIGRACJI

Recenzent  
ks. Józef Szymański

## SPIS TREŚCI

SŁOWO KSIĘDZA ARCYBISKUPA WIKTORA SKWORCA . . . . .	21
WYKAZ SKRÓTÓW . . . . .	25
WSTĘP . . . . .	29
Rozdział I	
DUSZPASTERSTWO PRZEDWOJENNE, EMIGRACJA I OPIEKA NAD CYWILAMI OD 1939 ROKU . . . . .	45
1. Praca w diecezji katowickiej . . . . .	45
2. Biskup polowy Wojska Polskiego . . . . .	50
3. Poszerzona jurysdykcja biskupa polowego . . . . .	53
4. Jurysdykcja w Wielkiej Brytanii po 1945 roku . . . . .	61
5. Ordynariusz Polaków w Niemczech i Austrii . . . . .	70
6. Biskup Gawlina w Rzymie . . . . .	80
7. Kwestia powrotu bp. Gawliny do Polski po II wojnie światowej . . . . .	98
Rozdział II	
INSTYTUCJA PROTEKTORA POLSKIEGO WYCHODŹSTWA . . . . .	109
1. Emigracja i protektorat od XIX wieku . . . . .	109
2. Pełniący obowiązki protektora (od 1945 roku) i protektor (od 1949 roku)	118
3. Papież i kuria rzymska a duszpasterstwo emigracyjne . . . . .	135
4. Kontakty z hierarchią zagraniczną . . . . .	145
5. Relacje z kard. Stefanem Wyszyńskim . . . . .	157
Rozdział III	
STRUKTURY DUSZPASTERSTWA EMIGRACYJNEGO I POLSKIE MISJE KATOLICKIE . . . . .	169
1. Rektorzy PMK – bezpośredni współpracownicy bp. Józefa Gawliny w terenie . . . . .	169

2. Polskie Misje Katolickie przejęte po prymasie Augustynie Hlondzie . . .	176
2.1. Francja . . . . .	176
2.2. Belgia . . . . .	186
2.3. Holandia . . . . .	192
2.4. Wielka Brytania . . . . .	197
3. Polskie Misje Katolickie utworzone przez bp. Józefa Gawlinę i wybrane misje sąsiednie . . . . .	208
3.1. Szwajcaria . . . . .	208
3.2. Skandynawia . . . . .	213
3.3. Półwysep Iberyjski . . . . .	226
3.4. Ameryka Łacińska . . . . .	231
3.5. Kraje Ameryki Łacińskiej bez struktur PMK . . . . .	244
3.6. Ameryka Północna . . . . .	248
3.7. Australia i Nowa Zelandia . . . . .	254
3.8. Afryka . . . . .	263
3.9. Azja . . . . .	267
 Rozdział IV	
AKTYWNOŚĆ DUSZPASTERKA . . . . .	275
1. Klerycy i księża . . . . .	275
2. Organizacje katolickie i pokrewne . . . . .	291
3. Wizytacje i akcje duszpasterskie . . . . .	301
4. Wystąpienia publiczne . . . . .	313
5. Wydawnictwa . . . . .	320
 Rozdział V	
GŁÓWNE ZAŁOŻENIA PROGRAMU DUSZPASTERKIEGO BISKUPA POLONIJNEGO . . . . .	325
1. Rodzina i pokrewne . . . . .	325
2. Sprawy narodowe i patriotyczne . . . . .	333
3. Inne zagadnienia . . . . .	344
 ZAKOŃCZENIE . . . . .	347
 ANEKS . . . . .	351
 FOTOGRAFIE . . . . .	373
 DOKUMENTY ŹRÓDŁOWE . . . . .	385
 BIBLIOGRAFIA . . . . .	515

---

INDEKS OSOBOWY . . . . .	539
INDEKS NAZW GEOGRAFICZNYCH . . . . .	551
Summary . . . . .	561
Sommario . . . . .	563
Zusammenfassung . . . . .	565

## CONTENTS

FOREWORD BY ARCHBISHOP WIKTOR SKWORC . . . . .	21
LIST OF ABBREVIATIONS . . . . .	25
INTRODUCTION. . . . .	29
Chapter I	
PRE-WAR PASTORAL SUPPORT, EMIGRATION AND CARE FOR CIVIL- IANS FROM 1939. . . . .	45
1. Work in the Diocese of Katowice . . . . .	45
2. Field Bishop of the Polish Army . . . . .	50
3. Extended Jurisdiction of the Field Bishop . . . . .	53
4. Jurisdiction in Great Britain after 1945 . . . . .	61
5. Ordinary of Poles in Germany and Austria . . . . .	70
6. Bishop Gawlina in Rome . . . . .	80
7. The Question of Gawlina's Return to Poland after the Second World War . . . . .	98
Chapter II	
THE INSTITUTION OF A PROTECTOR OF POLISH EMIGRANTS . . . . .	109
1. Emigration and Protectorate from 19th Century . . . . .	109
2. Acting Protector (from 1945) and Protector (from 1949). . . . .	118
3. The Pope and the Roman Curia, and Pastoral Care for Emigrants . . . . .	135
4. Contacts with Hierarchy in Other Countries . . . . .	145
5. Relations with Cardinal Stefan Wyszyński . . . . .	157
Chapter III	
THE STRUCTURES OF THE PASTORAL CARE FOR EMIGRANTS AND THE POLISH CATHOLIC MISSIONS . . . . .	169
1. The Rectors of the Polish Catholic Missions – Immediate Collaborators with Gawlina on the Ground . . . . .	169



2. The Polish Catholic Missions Assumed from Primate August Hlond . . .	176
2.1. France . . . . .	176
2.2. Belgium . . . . .	186
2.3. Netherlands . . . . .	192
2.4. Great Britain . . . . .	197
3. The Polish Catholic Missions Established by Bishop Józef Gawlina and Some Neighbouring Missions . . . . .	208
3.1. Switzerland . . . . .	208
3.2. Scandinavia . . . . .	213
3.3. Iberian Peninsula . . . . .	226
3.4. South and Latin America . . . . .	231
3.5. The Latin American Countries without Structures of the Polish Catholic Mission . . . . .	244
3.6. North America . . . . .	248
3.7. Australia and New Zealand . . . . .	254
3.8. Africa . . . . .	263
3.9. Asia . . . . .	267
 Chapter IV	
PASTORAL ACTIVITY . . . . .	275
1. Seminarians and Priests . . . . .	275
2. Catholic Organizations and Related Ones . . . . .	291
3. Visitations and Pastoral Activities . . . . .	301
4. Public Speeches . . . . .	313
5. Publications . . . . .	320
 Chapter V	
THE MAIN ASSUMPTIONS OF THE PASTORAL PROGRAMME OF BISHOP OF POLISH EMIGRANTS . . . . .	325
1. Family and Related Topics . . . . .	325
2. National Issues and Related Ones . . . . .	333
3. Other Issues . . . . .	344
 CONCLUSION . . . . .	347
 APPENDIX . . . . .	351
 PHOTOGRAPHS . . . . .	373
 REFERENCE DOCUMENTS . . . . .	385
 BIBLIOGRAPHY . . . . .	515

---

INDEX OF NAMES . . . . .	539
INDEX OF GEOGRAPHICAL NAMES . . . . .	551
Summary . . . . .	561
Sommario . . . . .	563
Zusammenfassung . . . . .	565

## INDICE

LA PAROLA DELL' ARCIVESCOVO MONS. WIKTOR SKWORC . . .	21
ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI . . . . .	25
INTRODUZIONE . . . . .	29
Capitolo I	
LA PASTORALE PRIMA DELLA GUERRA, L'EMIGRAZIONE E LA CURA DEI CIVILI DAL 1939 . . . . .	45
1. Il lavoro nella diocesi di Katowice . . . . .	45
2. Il Vescovo Castrense dell'Esercito Polacco . . . . .	50
3. L'estensione della giurisdizione del Vescovo Castrense . . . . .	53
4. La giurisdizione in Gran Bretagna dopo il 1945. . . . .	61
5. L'Ordinario dei polacchi in Germania e in Austria. . . . .	70
6. Il Vescovo mons. Gawlina a Roma. . . . .	80
7. La questione del ritorno di mons. Gawlina in Polonia dopo la seconda guerra mondiale . . . . .	98
Capitolo II	
L'ISTITUZIONE DEL PROTETTORE DELL'EMIGRAZIONE POLACCA .	109
1. L'emigrazione e il protettorato dal XIX <sup>0</sup> secolo . . . . .	109
2. Il facente funzioni di protettore (dal 1945) e il protettore (dal 1949) . .	118
3. Il Papa e la Curia Romana nei confronti della pastorale degli emigranti	135
4. I contatti con la gerarchia all'estero . . . . .	145
5. Le relazioni con il cardinale Stefan Wyszyński . . . . .	157
Capitolo III	
LE STRUTTURE DELLA PASTORALE DEGLI EMIGRANTI E LE MISSIO- NI CATTOLICHE POLACCHE. . . . .	169
1. I rettori delle Missioni Cattoliche Polacche – i collaboratori diretti di mons. Gawlina sul territorio . . . . .	169

2. Le Missioni Cattoliche Polacche dopo la morte del primate August Hlond	176
2.1. Francia . . . . .	176
2.2. Belgio. . . . .	186
2.3. Olanda . . . . .	192
2.4. Gran Bretagna . . . . .	197
3. Le Missioni Cattoliche Polacche create da mons. Józef Gawlina e alcune missioni vicine . . . . .	208
3.1. Svizzera . . . . .	208
3.2. Scandinavia . . . . .	213
3.3. Penisola Iberica . . . . .	226
3.4. America Latina . . . . .	231
3.5. I Paesi dell'America Latina senza le strutture della Missione Cattolica Polacca . . . . .	244
3.6. America del Nord . . . . .	248
3.7. Australia e Nuova Zelanda . . . . .	254
3.8. Africa . . . . .	263
3.9. Asia . . . . .	267
 Capitolo IV	
L'ATTIVITÀ PASTORALE . . . . .	275
1. I chierici e i preti . . . . .	275
2. Le organizzazioni cattoliche e correlate . . . . .	291
3. Le visite e le azioni pastorali. . . . .	301
4. I discorsi pubblici . . . . .	313
5. Le editorie . . . . .	320
 Capitolo V	
GLI OBIETTIVI PRINCIPALI DEL PROGRAMMA PASTORALE DEL VESCOVO DEI POLACCHI EMIGRATI . . . . .	325
1. La famiglia e le tematiche correlate . . . . .	325
2. Le questioni nazionali e le tematiche correlate . . . . .	333
3. Le altre questioni . . . . .	344
 CONCLUSIONE . . . . .	347
 APPENDICE . . . . .	351
 FOTOGRAFIE . . . . .	373
 DOCUMENTI DI FONTE. . . . .	385
 BIBLIOGRAFIA . . . . .	515

---

INDICE DELLE PERSONE . . . . .	539
INDICE DEI NOMI GEOGRAFICI . . . . .	551
Summary . . . . .	561
Sommario . . . . .	563
Zusammenfassung . . . . .	565

# INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT VON ERZBISCHOF WIKTOR SKWORC . . . . .	21
ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS . . . . .	25
EINLEITUNG . . . . .	29
Kapitel I	
SEELSORGE IN DER VORKRIEGSZEIT, EMIGRATION UND BETREUNG DER ZIVILBEVÖLKERUNG AB 1939 . . . . .	45
1. Arbeit in der Diözese Kattowitz . . . . .	45
2. Militärbischof der Polnischen Armee . . . . .	50
3. Ausweitung der Jurisdiktion des Militärbischofs . . . . .	53
4. Jurisdiktion in Großbritannien nach 1945 . . . . .	61
5. Ordinarius der Polen in Deutschland und Österreich . . . . .	70
6. Bischof Gawlina in Rom . . . . .	80
7. Die Frage der Rückkehr Gawlinas nach Polen nach dem Zweiten Welt- krieg. . . . .	98
Kapitel II	
AMT DES PROTEKTORS DES POLNISCHEN EXILS . . . . .	109
1. Emigration und Protektorat ab dem 19. Jahrhundert . . . . .	109
2. Der amtierende Protektor (ab 1945) und der Protektor (ab 1949) . . . . .	118
3. Papst und Römische Kurie gegenüber der Emigrantenseelsorge . . . . .	135
4. Kontakte mit der Hierarchie im Ausland . . . . .	145
5. Beziehungen mit Kardinal Stefan Wyszyński. . . . .	157
Kapitel III	
STRUKTUREN DER EMIGRANTENSEELSORGE UND POLNISCHE KA- THOLISCHE MISSIONEN . . . . .	169
1. Direktoren der Polnischen Katholischen Missionen – direkte Mitarbeiter Gawlinas . . . . .	169

2. Die vom Primas August Hlond übernommenen Polnischen Katholischen Missionen . . . . .	176
2.1. Frankreich . . . . .	176
2.2. Belgien . . . . .	186
2.3. Niederlande . . . . .	192
2.4. Großbritannien . . . . .	197
3. Die vom Bischof Josef Gawlina gegründeten Polnischen Katholischen Missionen und manche Nachbarmissionen . . . . .	208
3.1. Schweiz . . . . .	208
3.2. Skandinavien . . . . .	213
3.3. Iberische Halbinsel . . . . .	226
3.4. Lateinamerika . . . . .	231
3.5. Länder Lateinamerikas ohne Strukturen der Polnischen Katholischen Mission . . . . .	244
3.6. Nordamerika . . . . .	248
3.7. Australien und Neuseeland . . . . .	254
3.8. Afrika . . . . .	263
3.9. Asien . . . . .	267
Kapitel IV	
SEELSORGLICHE TÄTIGKEIT DES PROTEKTORS DER POLNISCHEN EMIGRATION . . . . .	275
1. Alumnen und Priester . . . . .	275
2. Katholische und verwandte Organisationen . . . . .	291
3. Seelsorgliche Initiativen und Visitationen . . . . .	301
4. Öffentliche Reden . . . . .	313
5. Veröffentlichungen . . . . .	320
Kapitel V	
HAUPTGRUNDSÄTZE DES SEELSORGLICHEN PROGRAMMS DES BISCHOFS DER POLNISCHEN EMIGRATION . . . . .	325
1. Familie und verwandte Themen . . . . .	325
2. Nationale und verwandte Angelegenheiten . . . . .	333
3. Sonstiges . . . . .	344
SCHLUSSWORT . . . . .	347
ANHANG . . . . .	351
FOTOS . . . . .	373
QUELLENDOKUMENTE . . . . .	385
BIBLIOGRAPHIE . . . . .	515

---

PERSONENREGISTER . . . . .	539
VERZEICHNIS DER GEOGRAPHISCHEN NAMEN . . . . .	551
Summary . . . . .	561
Sommario . . . . .	563
Zusammenfassung . . . . .	565





Diecezja katowicka, która na mapie administracyjnej Kościoła pojawiła się niespełna sto lat temu, może już poszczycić się wieloma wybitnymi postaciami. Duchowni wywodzący się z tej ziemi dali się poznać jako wierni słudzy Kościoła, pasterze oddani powierzonym im wspólnotom, wyróżniający się naukowcy oraz aktywni duszpasterze. Z Górnego Śląska wywodzili się między innymi: pierwszy biskup katowicki, a potem prymas, kard. August Hlond, gorliwy pasterz organizujący duszpasterstwo na Opolszczyźnie i w archidiecezji wrocławskiej, orędownik pojednania polsko-niemieckiego kard. Bolesław Kominek oraz biskupi zaangażowani w budowanie struktur Kościoła katolickiego na ziemiach przyznanych po II wojnie światowej Polsce (bp Wilhelm Pluta, abp Jerzy Stroba, bp Ignacy Jeż). Z rzeszy teologów, duchownych diecezjalnych i zakonnych, którzy wyrosli w śląskich parafiach, wspomnijmy jednego – kard. Stanisława Nagiego, sercanina, związanego z Katolickim Uniwersytetem Lubelskim. Patrząc na dokonania duszpasterzy zaangażowanych w codzienne życie parafii diecezji katowickiej, można by wymienić wiele nazwisk i imion kapłanów, którzy w trakcie swej gorliwej posługi budowali przez dziesiątki lat świątynie z kamienia i cegły, jak i Kościół żywy, duchowy, którego widowym znakiem są wspólnoty parafialne. Nie sposób w tym miejscu nie przywołać osoby ks. Franciszka Blachnickiego, założyciela Ruchu Światło-Życie, wspólnoty dzieci i młodzieży oraz rodzin, której zaangażowanie w budowanie Kościoła żywego jest nie do przecenienia. Diecezja katowicka chlubi się także i ze wciąż wspomina liczne grono duchownych, którzy w sposób heroiczny i bezkompromisowy zachowali godność kapłańską w zetknięciu z nazizmem i komunizmem. Do chwały ołtarzy zostali już wyniesieni ks. Emil Szramek i ks. Józef Czempiel, a w Rzymie toczy się proces kanonizacyjny kolejnego kapłana męczennika – Jana Machy. Kościół górnośląski z dumą patrzy w przeszłość i z nadzieją kroczy ku przyszłości.

Duchownym wywodzącym się z lokalnego Kościoła, który dał się poznać znacznie szerzej, był abp Józef Gawlina. Ten syn ziemi raciborskiej, pochodzący z niewielkiego Strzybnika, urodzony w 1892 roku, uformowany do kapłaństwa we wrocławskim seminarium, jako kleryk wcielony do armii pruskiej, znalazł się na Bli skim Wschodzie, gdzie doświadczył niewoli. Po powrocie na Śląsk dokończył studia teologiczne i w 1921 roku otrzymał święcenia kapłańskie. Był to czas trudny dla mieszkańców Górnego Śląska, którzy zdobywali swą wolność w kolejnych powstaniach. Nieugiętość Ślązaków w dążeniu do Macierzy, mocna wiara i przywiązanie do Kościoła oraz duchowieństwa, które w dużej mierze wspomagało odrodzenie narodowe i powstańców, doprowadziły do włączenia części tego terytorium do Polski. Wkrótce potem uregulowana została kwestia kościelnych struktur administracyjnych na tym skrawku ziem wracających do polskiej Ojczyzny. Najpierw Stolica Apostolska utworzyła Delegaturę Apostolską Górnego Śląska (21 października 1921 roku), przekształconą w Administrację Apostolską Śląska Polskiego (7 listopada 1922 roku), i wreszcie na mocy bulli papieskiej *Vixdum Poloniae unitas* z 28 października 1925 roku powstała diecezja katowicka (zwana początkowo także śląską).

W opisanych wyżej okolicznościach kształtowało się kapłaństwo ks. Józefa Gawliny, który po krótkim okresie posługi w Dębnie zdobywał doświadczenie duszpasterskie u boku zasłużonego prałata ks. Jana Kapicy w Tychach. Dostrzeżony przez Augusta Hlonda, nowo mianowanego administratora polskiej części Górnego Śląska, już w 1924 roku stał się jednym z jego najbliższych współpracowników. Otrzymał między innymi zadanie zorganizowania Ligi Katolickiej, został redaktorem tygodnika katolickiego „Gość Niedzielny”, przygotowywał III Zjazd Katolicki w 1924 roku i diecezjalną pielgrzymkę do Rzymu w Roku Świętym 1925. Gdy August Hlond w czerwcu 1926 roku opuścił diecezję katowicką, aby z woli papieża – jako arcybiskup poznański i gnieźnieński – zostać prymasem Polski, na jego wniosek Konferencja Episkopatu Polski zleciła ks. Gawlinie utworzenie Katolickiej Agencji Prasowej. Po powrocie z Warszawy do diecezji najpierw wspomagał w pracy drugiego biskupa katowickiego Arkadiusza Lisieckiego, a w 1931 roku został proboszczem ważnej i terytorialnie rozległej parafii św. Barbary w Królewskiej Hucie (dziś Chorzów). Wiele satysfakcji i radości dawała mu praca duszpasterska w tej robotniczej parafii, której poświęcał wszystkie siły. Już po dwóch latach, w 1933 roku, został mianowany przez papieża Piusa XI biskupem polowym Wojska Polskiego. Tym nowym zadaniem, tak jak każdym, które podejmował w swym kapłańskim życiu, oddał się bez reszty. Gdy jesienią 1939 roku Niemcy i Związek Radziecki napadły na Polskę, a spora liczba polskich żołnierzy

znalazła się poza granicami Ojczyzny, bp Gawlina pospieszył za nimi. Z biegiem czasu stawał się pasterzem dla coraz liczniejszej społeczności Polaków pozostających poza granicami kraju.

Prezentowana książka poświęcona została właśnie temu ważnemu odcinkowi życia bp. Józefa Gawliny, kiedy z biskupa polowego stał się Protektorem Polskiej Emigracji. To istotne przypomnienie zasług śląskiego duchownego, który był postacią rozpoznawalną od Watykanu po najdalsze skrawki ziemi, gdzie docierał do skupisk polonijnych.

Biskup Herbert Bednorz, który był wikariuszem proboszcza Gawliny w Królewskiej Hucie, w wygłoszonej w Rzymie po śmierci „biskupa od emigrantów” mowie pogrzebowej w kilku zdaniach w sposób mistrzowski określił jego osobowość. Mówił tak: „Arcybiskup miał dwa ideały życiowe: Kościół i Ojczyznę. Stały się one myślami przewodnimi i kierowniczymi w całości Jego poczynań. Wszystkie inne sprawy, które nie mieściły się w ramach Kościoła i Ojczyzny, Arcybiskup Gawlina z żelazną konsekwencją oddalał i odsuwał od siebie. Za wszelką cenę chciał bowiem pozostać wiernym Kościołowi i Ojczyźnie, dla których to wartości żył, pracował i cierpiał. Kościół i Ojczyzna! Zanim jeszcze Sobór Watykański II wysunął zagadnienie Kościoła, będącego głównym tematem dla swoich rozważań i uchwał, Ksiądz Arcybiskup Gawlina uczynił Kościół głównym tematem swojego życia i swojej działalności”.

Biskup Józef Gawlina, pozostając w Rzymie, o Kościele i Ojczyźnie pamiętał w głoszonym z mocą słowie Bożym, w pełnych ekspresji listach pasterskich, w podejmowanych działaniach duszpasterskich. Polska, ale i diecezja katowicka stawały mu się jeszcze bliższe, gdy komuniści z konsekwencją zabraniali mu choćby odwiedzin w kraju rodzinnym. Wtedy coraz bardziej dla bp. Gawliny Ojczyznę stawał się Kościół, a Polska była wszędzie tam, gdzie spotykał rodaków.

Właśnie dla upamiętnienia 70. rocznicy ustanowienia bp. Józefa Gawliny Protektorem Polskiej Emigracji (dekret otrzymał 28 stycznia 1949 roku) ukazuje się monografia poświęcona jego osobie i niezwykle owocnej posłudze na rzecz Polonii, która po dzień dzisiejszy może inspirować kolejne pokolenia duszpasterzy w Ojczyźnie i poza jej granicami.



† Wiktor Skworc  
ARCYBISKUP METROPOLITA  
KATOWICKI

Katowice, 28 stycznia 2019 roku

## WYKAZ SKRÓTÓW

- AAKat – Archiwum Archidiecezjalne w Katowicach  
AAS – „Acta Apostolicae Sedis”  
AAW – Archiwum Archidiecezji Warszawskiej  
ABMK – „Archiwa, Biblioteki i Muzea Kościelne”  
abp – arcybiskup  
AIPN BU – Archiwum Instytutu Pamięci Narodowej (Biuro Udostępniania i Archiwizacji Dokumentów IPN)  
AJG – Archiwum Józefa Gawliny  
AKHSS – Archiwum Kościoła i Hospicjum Świętego Stanisława  
AP – Akta Personalne  
b.p. – bez paginacji  
bp – biskup  
br. – brat  
b.r.w. – brak roku wydania  
CM – Congregatio Missionis (łac. misjonarze, lazaryści)  
CODE – Centralny Ośrodek Duszpasterstwa Emigracyjnego  
Conc. – Concilio (łac. sobór)  
CR – Congregatio a Resurrectione Domini Nostri Jesu Christi (łac. Zgromadzenie Zmartwychwstania Pana Naszego Jezusa Chrystusa, zmartwychwstańcy)  
CSC – Congregatio a Sancta Cruce (łac. Zgromadzenie Świętego Krzyża)  
CSsR – Congregatio Sanctissimi Redemptoris (łac. Zgromadzenie Najświętszego Odkupiciela, redemptoryści)  
CT – „Collectanea Theologica”  
cyt. – cytuję  
dok. – dokument  
DPZ – „Duszpasterz Polski Zagranicą”  
dr – doktor  
ds. – do spraw

---

EK	– Encyklopedia Katolicka
im.	– imienia
IPMS	– Instytut Polski i Muzeum im. gen. W. Sikorskiego
IRO	– International Refugee Organization (ang. Międzynarodowa Organizacja Uchodźców)
j.	– język
J.E., J.Eks.	– Jego Eksceleńcja (biskup)
J.Em.	– Jego Eminencja (kardynał)
k.	– karta
kan.	– kanon
KAP	– Katolicka Agencja Prasowa
kard.	– kardynał
KGA	– Kancelaria Generała Andersa
kol.	– kolumna
KOW	– Katolicki Ośrodek Wydawniczy
K.S.M.	– Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży
K.S.M.P.	– Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży Polskiej
ks.	– ksiądz
KUL	– Katolicki Uniwersytet Lubelski
L.dz.	– liczba dziennika
łac.	– łaciński
m.in.	– między innymi
MIC	– Congregatio Clericorum Regularium Marianorum sub titulo Immaculatae Conceptionis Beatissimae Virginis Mariae (łac. Zgromadzenie Księżąt Marianów pod wezwaniem Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny)
Most Rev.	– Most Reverend (ang. wielce czcigodny)
mps	– maszynopis
Msgr., Mons.	– Monsignor (wł. prałat, biskup)
MSZ	– Ministerstwo Spraw Zagranicznych
NCWC	– National Catholic Welfare Conference (ang. Narodowa Katolicka Konferencja Dobrobytu)
NMP	– Najświętsza Maria Panna
NKWD	– Narodnyj Komissariat Wnutriennich Dieł (ros. Ludowy Komisariat Spraw Wewnętrznych)
nr	– numer
NSPJ	– Najświętsze Serce Pana Jezusa
o.	– ojciec
OCD	– Ordo Fratrum Discalceatorum Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo (łac. Zakon Braci Bosych Najświętszej Maryi Panny z Góry Karmel, karmelici boski)

---

OFM	– Ordo Fratrum Minorum (łac. Zakon Braci Mniejszych, franciszkanie)
OFMCap	– Ordo Fratrum Minorum Capuccinorum (łac. Zakon Braci Mniejszych Kapucynów, kapucyni)
OFMConv	– Ordo Fratrum Minorum Conventualium (łac. Zakon Braci Mniejszych Konwentualnych, franciszkanie konwentualni)
ok.	– około
OMI	– Congregatio Missionariorum Oblatorum Beatae Mariae Virginis Immaculatae (łac. Zgromadzenie Oblatów Misjonarzy Maryi Niepokalanej, oblaci)
oo.	– ojcowie
OP	– Ordo Praedicatorum (łac. Zakon Kaznodziejski, predykanci, dominikanie)
oprac.	– opracował
OPraem	– Ordo Praemonstratensis (łac. Zakon Premonstratów, norbertanie)
OSB	– Ordo Sancti Benedicti (łac. Zakon Św. Benedykta, benedyktyni)
OSFS	– Institutum Oblatorum Sancti Francisci Salesii (łac. Instytut Oblatów św. Franciszka Salezego)
p.	– pan, pani
PCK	– Polski Czerwony Krzyż
PISE	– Pontificium Institutum Studiorum Ecclesiasticorum (łac. Papieski Instytut Studiów Kościelnych)
P.K.S.U.	– Polskie Katolickie Stowarzyszenie Uniwersyteckie
PMK	– Polska Misja Katolicka
p.o.	– pełniący obowiązki
pol.	– polski
por.	– porównaj
poz.	– pozycja
PP	– Papa Pontifex (łac. papież)
prał.	– prałat
PRL	– Polska Rzeczpospolita Ludowa
prof.	– profesor
PSZ	– Polskie Siły Zbrojne
pw.	– pod wezwaniem
r.	– rok
red.	– redakcja
Rev.	– Reverend (ang. czcigodny) lub Reverendissimo (wł. najprzewielebniejszy)
RFN	– Republika Federalna Niemiec
RP	– Rzeczpospolita Polska

RPA	– Republika Południowej Afryki
rps	– rękopis
S.	– Sacra, Sancta (łac. święta)
s.	– strona
S. Cong. Concist.	– Sacra Congregatio Concistorialis (łac. Święta Kongregacja Konsytorialna)
SA	– Societas Apostolatus Catholici (łac. Stowarzyszenie Apostolstwa Katolickiego, pallotyni)
SB	– Służba Bezpieczeństwa
SCJ	– Congregatio Sacerdotum a Sacro Corde Jesu (łac. Zgromadzenie Księży Najświętszego Serca Jezusowego, sercanie)
SDB	– Salesiani di Don Bosco, Societas Sancti Francisci Salesii (łac. Towarzystwo Świętego Salezego, salezianie)
SJ	– Societas Jesu (łac. Towarzystwo Jezusowe, jezuita)
SPol	– „Studia Polonijne”
SPP	– Sekretariat Prymasa Polski
SSHT	– „Śląskie Studia Historyczno-Teologiczne”
SVD	– Societas Verbi Divini (łac. Zgromadzenie Słowa Bożego, werbiści)
sygn.	– sygnatura
śl.	– śląski
śp.	– świętej pamięci
św.	– święty/święci
t.	– tom/tomy
TChr	– Towarzystwo Chrystusowe dla Polonii Zagranicznej (chrystusowcy)
tj.	– to jest
tw.	– tak zwany
USA	– United States of America (ang. Stany Zjednoczone Ameryki)
WRS	– War Relief Services (ang. Wojenna Służba Pomocy)
WD	– „Wiadomości Diecezjalne” (Katowice)
wik. gen.	– wikariusz generalny
WP	– Wojsko Polskie
wyd.	– wydawnictwo
X.	– ksiądz
XX.	– księża
z.	– zeszyt
ZHP	– Związek Harcerstwa Polskiego
ZHPpgK	– Związek Harcerstwa Polskiego działający poza granicami Kraju
zob.	– zobacz
ZSRR	– Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich

## WSTĘP

Słowo *Polonia* tłumaczone wprost z języka łacińskiego oznacza Polskę, ale przyjęło się powszechnie używać go na określenie ogółu Polaków i osób polskiego pochodzenia zamieszkałych poza granicami Polski, okazujących (niezależnie od posiadanego obywatelstwa) poczucie przynależności do polskiej wspólnoty narodowej, językowej lub kulturowej<sup>1</sup>. Ukształtowanie się Polonii związane było z masowymi ruchami emigracyjnymi podejmowanymi w różnych okresach dziejów tego państwa, mającymi podłoże polityczne, gospodarcze, ekonomiczne i kulturowe oraz będącymi konsekwencją zmian granic państwowych i deportacji ludności polskiej (zwłaszcza po powstaniach narodowych oraz podczas II wojny światowej)<sup>2</sup>.

Z kolei pojęcie *emigracja* (łac. *emigrare* – wywędrować) oznacza opuszczenie własnego miejsca urodzenia i zamieszkania, społeczeństwa, terytorium i państwa. Słowo to jest również używane na określenie ogółu wychodźców zamieszkujących w danym kraju i dlatego bywa używane zamiennie z pojęciem wychodźstwa. Wyszczególnia się specyficzne formy emigracji i stąd – zależnie od przyczyn – wyróżniamy emigrację: polityczną, religijną, zarobkową i personalno-kulturową. Mówi się też o emigracji sezonowej, czasowej i stałej, ochotniczej i przymusowej, spontanicznej, zorganizowanej i kontrolowanej, jak również kontynentalnej i zamorskiej<sup>3</sup>.

Emigracja z terenów Polski rozpoczęła się na szeroką skalę w XIX stuleciu. Przed 1914 rokiem wyjechało około 10 milionów ludzi (z tego około 3,6 miliona bezpowrotnie); w okresie międzywojennym – ponad 2 miliony. Po wybuchu II wojny światowej Polskę opuściło, głównie pod przymusem,

---

<sup>1</sup> Por. E. Gigilewicz, *Polonia*, w: EK, t. 15, Lublin 2011, kol. 1135.

<sup>2</sup> Rozumieniu słowa *Polonia* poświęcony jest artykuł Mariana Marka Drozdowskiego pt. *Ewolucja słowa Polonia w XIX i XX wieku*, w: *Problemy dziejów Polonii*, red. M.M. Drozdowski, Warszawa 1979, s. 5–18.

<sup>3</sup> Por. P. Taras, *Emigracja*, w: EK, t. 4, Lublin 1995, kol. 942.



ponad 5 milionów osób<sup>4</sup>. Wiele z nich wróciło po 1945 roku do swoich domów, ale setki tysięcy pozostały poza granicami kraju. Od samego początku emigrantom z ziem polskich towarzyszyli duszpasterze. Podążali oni wszędzie tam, gdzie znalazły się większe skupiska rodaków. Nie inaczej było po II wojnie światowej, gdy spora grupa kapłanów katolickich zdecydowała się pozostać na emigracji. Jednym z nich był bp Józef Gawlina, przedwojenny biskup połowy Wojska Polskiego. Splot wydarzeń doprowadził do tego, że stał się on niekwestionowanym przywódcą duchowym katolików polskiego pochodzenia pozostałych na emigracji.

W 2004 roku z inicjatywy abp. Szczepana Wesołego zostały opublikowane *Wspomnienia* abp. Józefa Gawliny. Przygotowaniem do druku tego niezwykle ciekawego materiału zajął się ks. prof. Jerzy Myszor z Uniwersytetu Śląskiego. Ówczesny delegat episkopatu Polski do spraw duszpasterstwa emigracji polskiej napisał we wstępie do publikowanych materiałów, że „należałoby uzupełnić te wspomnienia jego [Józefa Gawliny] działalnością już po wojnie jako opiekuna emigracji polskiej”<sup>5</sup>. Podjęcie się tego zadania wydawało się więc czymś naturalnym, biorąc pod uwagę koleje losu bp. Gawliny i wyjątkowy charakter pełnionej przez niego misji. Zdarzały się już liczne próby, w tym wiele udanych, opisu sytuacji polskich obywateli, którzy znaleźli się poza granicami kraju, zwłaszcza w konsekwencji wybuchu II wojny światowej i decyzji o pozostaniu na emigracji po 1945 roku, wypływającej z niezgody na zaistniałą w ojczyźnie sytuację polityczną (temu zagadnieniu poświęcona została obszerna literatura, zarówno emigracyjna, jak i krajowa, historyczna, filologiczna, socjologiczna, ekonomiczna). Prezentowana tu rozprawa ma ukazać rolę duchowego przywódcy Polaków na emigracji. Autor niniejszej publikacji postawił sobie za cel opracowanie kwestii jurysdykcji, w którą wyposażony był bp Gawlina w odniesieniu do powierzonych jego pieczy rodaków oraz sposobów i metod jej realizowania. Na podstawie dostępnych źródeł podjął próbę udokumentowania jego wkładu w duszpasterstwo emigracyjne, akcentując nadanie mu specyficznego rysu. Zastugą bp. Gawliny było rozwinięcie struktur polskiego duszpasterstwa emigracyjnego po II wojnie światowej, dlatego znaczący fragment monografii został poświęcony temu odcinkowi jego działalności.

Zasadniczym motywem powstania niniejszej rozprawy jest brak całościowego opracowania zagadnienia. Owszem, nazwisko Gawliny znalazło się w wielu słownikach biograficznych<sup>6</sup>, a także powstało wiele pozycji mu

<sup>4</sup> Por. A. Walaszek, *Polska diaspora*, w: *Polska diaspora*, red. A. Walaszek, Kraków 2001, s. 9.

<sup>5</sup> S. Wesoły, *Wstęp*, w: J. Gawlina, *Wspomnienia*, opracował i przypisami opatrzył J. Myszor, Katowice 2004, s. 11.

<sup>6</sup> M.in. P. Badura, *Gawlina Józef Feliks*, w: *Słownik polskich teologów katolickich 1918–1981*, t. 5, red. L. Grzebień, Warszawa 1983, s. 429–432; P. Taras, *Gawlina Józef Feliks*,

poświęconych, które skupiają się jednak na przedstawieniu innych wątków jego biografii. Zarys przedwojennej działalności bp. Gawliny jako biskupa polowego odnaleźć możemy w biografiach ogólnych. Krótco po śmierci biskupa jego aktywność przedwojenną opracował ks. Józef Bańka<sup>7</sup>. Istnieją również teksty dotyczące jego dokonań w ramach tworzenia Katolickiej Agencji Prasowej<sup>8</sup>. W większym stopniu przebadana została jego działalność jako biskupa polowego Wojska Polskiego w trakcie wojny. Jacek Borkowicz skrętnie przebadał i opisał jego aktywność duszpasterską i charytatywną<sup>9</sup>. Mniejszy ciężar gatunkowy mają pozycje, których autorami są Kazimierz Biegun i Piotr Majka, gdyż opierają się one głównie na materiałach już publikowanych i zawierają więcej informacji ogólnych<sup>10</sup>. Paradoksalnie, nie pisząc wprost o działalności Gawliny, ukazał jego rolę w strukturach wojennego duszpasterstwa Zbigniew Werra w monografii *Działalność duszpasterska w 2. Korpusie Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie gen. Władysława Andersa 1941–1947*<sup>11</sup>. Problematyce jurysdykcji bp. Gawliny podczas wojny oraz jego relacjom z władzami RP na uchodźstwie poświęcony został artykuł Roberta Zaparta<sup>12</sup>.

Niezwykle ciekawej misji Gawliny w Związku Sowieckim, który w czerwcu i lipcu 1942 roku wizytował tamtejsze polskie duszpasterstwo wojskowe, poświęcono już kilka opracowań, a informacje szczegółowe o jej przebiegu pochodzą ze wspomnień samego Gawliny oraz kapelanów wojskowych. W ostatnich latach tym tematem zajmuje się prof. Jerzy Myszor z Katowic, który w 2013 roku opublikował pozycję *Biskup Józef Gawlina w Związku Sowieckim*, zawierającą wiele dokumentów źródłowych ukazujących aktyw-

---

w: EK, t. 5, Lublin 1989, kol. 897–896; J. Pater, *Gawlina Józef Feliks*, w: *Słownik biograficzny katolickiego duchowieństwa śląskiego XIX i XX wieku*, red. J. Pater, Katowice 1996, s. 111–112; *Słownik biograficzny duchowieństwa (archi)diecezji katowickiej 1922–2008*, red. nauk. J. Myszor, współpraca D. Bednarski i in., Katowice 2009, s. 94–95.

<sup>7</sup> J. Bańka, *Arcybiskup Józef Gawlina*, Katowice 1992.

<sup>8</sup> J.M. Wiśniewska, Ks. Józef Gawlina organizatorem Katolickiej Agencji Prasowej, „Roczniki Teologiczne” 62,4 (2015), s. 141–178; M. Szczepaniak, *Katolicka Agencja Prasowa – utworzenie i działalność pod kierunkiem księdza Józefa Gawliny*, „Polonia Sacra” 19,3 (2015), s. 177–198.

<sup>9</sup> J. Borkowicz, *Duszpasterska i charytatywna działalność biskupa polowego Wojska Polskiego Józefa Gawliny w latach 1939–1945*, SSHT 1,19/20 (1986/1987), s. 212–228; 2,21 (1988), s. 191–213.

<sup>10</sup> K. Biegun, *Arcypasterz Polski Wygnańczej Biskup Polowy WP ks. Józef Feliks Gawlina*, Warszawa 1993; P. Majka, *Generał Józef Gawlina. Biskup Polowy*, Warszawa 2017.

<sup>11</sup> Z. Werra, *Działalność duszpasterska w 2. Korpusie Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie gen. Władysława Andersa 1941–1947*, Warszawa 2009.

<sup>12</sup> R. Zapart, *Status prawny Biskupa Polowego Wojska Polskiego Józefa Gawliny i jego relacje z władzami RP na Uchodźstwie*, w: *W kręgu badań nad Polonią i duszpasterstwem polonijnym. Istota i metodologia*, red. S. Zych, B. Walicki, Lublin–Sokołów Małopolski 2015, s. 419–435.

ność biskupa<sup>13</sup>. Wcześniej pisali na ten temat świadkowie wydarzeń, między innymi ks. Marcin Chrostowski<sup>14</sup>, ks. Włodzimierz Cieński<sup>15</sup> i ks. Kamil Kantak<sup>16</sup>. Z kolei Zbigniew S. Siemaszko opracował problem działalności religijnej wśród Polaków w ZSRR (1941–1943)<sup>17</sup>, której bp Gawlina przyglądał się podczas wizytacji w 1942 roku, a prof. Wiesław J. Wysocki zajął się duszpasterstwem wojskowym Armii Polskiej w ZSRR i w I Armii Wojska Polskiego<sup>18</sup>. Ciekawy materiał pozostawił sam biskup polowy, który opublikował swoje wrażenia po wizytacji w Związku Sowieckim<sup>19</sup>. Zostały one zresztą włączone do *Wspomnień*<sup>20</sup>.

W 2014 roku Polska Misja Katolicka w Anglii i Walii oraz Instytut Polski Akcji Katolickiej upamiętniły 50. rocznicę śmierci bp. Józefa Gawliny specjalnym sympozjum oraz wystawą, podczas której po raz pierwszy zaprezentowano wiele interesujących fotografii. Staraniem rektora PMK w Anglii i przy wsparciu Fundacji im. Mateusza B. Grabowskiego wygłoszone podczas konferencji referaty ukazały się drukiem<sup>21</sup>.

Z kolei w listopadzie 2014 roku na Wydziale Teologicznym Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach została zorganizowana debata historyczna, której

<sup>13</sup> Biskup Józef Gawlina w Związku Sowieckim, edycja dokumentów i wprowadzenie J. Myszor, Warszawa 2013.

<sup>14</sup> M. Chrostowski, *Ks. biskup Gawlina wśród Wojska Polskiego w Rosji. Notatki z podróży*, w: *Ks. Biskup J. Gawlina wśród Wojska Polskiego w Rosji*, nakł. Collegium Marianum, Brighton [1970], s. 5–16.

<sup>15</sup> W. Cieński, *Z dziejów polskiego duszpasterstwa wojskowego (Wspomnienia z lat 1941–1945 od Związku Radzieckiego do Wielkiej Brytanii)*, cz. 4, *Arcybiskup Józef Gawlina w Związku Radzieckim*, DPZ 37,1 (1986), s. 117–133.

<sup>16</sup> K. Kantak, *L'Aumônerie Militaire Polonaise en U.R.S.S (1941–1942)*, w: *Sacrum Poloniae Millenium. Rozprawy – szkice – materiały historyczne*, t. 8–9, Rzym 1962, s. 325–446.

<sup>17</sup> Z.S. Siemaszko, *Sprawy religijne wśród Polaków w Sowietach (1939–1942)*, DPZ 39,1 (1988), s. 97–121; tenże, *Generał Anders w latach 1892–1942*, Londyn–Warszawa 2012, s. 455–468.

<sup>18</sup> W.J. Wysocki, *Duszpasterstwo wojskowe w Armii Polskiej w ZSRR i w I Armii Wojska Polskiego*, w: *Historia duszpasterstwa wojskowego na ziemiach polskich*, red. J. Ziółek i in., Lublin 2004, s. 571–592.

<sup>19</sup> J. Gawlina, *Organizacja duszpasterstwa wojskowego i cywilnego w Rosji*, w: Z. Kotkowski, J.F. Gawlina, *Biskup polowy ks. Józef Gawlina*, Bagdad–Londyn 1964, s. 11–20; tenże, *Moja wizytacja Polaków w Rosji*, w: *Ks. Biskup J. Gawlina wśród Wojska Polskiego...*, s. 3–5; tenże, *Z teki sowieckiej Biskupa Polowego*, Jerozolima–Bagdad–Kair–Teheran 1943.

<sup>20</sup> Zob. tenże, *Wspomnienia...*, s. 232–267.

<sup>21</sup> A. Suchcitz, *Źródła do biografii w Instytucie Polskim i Muzeum im. gen. Sikorskiego w Londynie*, w: *Arcybiskup Józef Gawlina. Biskup Polowy Wojska Polskiego*, red. A. Siomkajło, Londyn 2015; s. 15–32; J. Kowalska, *Ordynariat Biskupa Polowego Wojska Polskiego w Archiwum Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii*, w: tamże, s. 33–42; J. Myszor, *Duszpasterz żołnierzy i wygnańców w Związku Sowieckim*, w: tamże, s. 43–62; Sz. Wesoły, *Gorliwość duszpasterska. Wspomnienie*, w: tamże, s. 63–86.

uczestnicy zwrócili uwagę na nieznane dotąd fakty z życia Gawliny. Owocem tej konferencji była książka z artykułami między innymi prof. Jerzego Myszora, ks. Stefana Wylężka, dr. Andrzeja Suchcitz, prof. Wiesława J. Wysockiego, dr. hab. Adama Dziuroka i dr. Jacka Żurka<sup>22</sup>. W zbiorze znalazło się wiele niepublikowanych wcześniej materiałów źródłowych.

Ksiądz Józef Bakalarz TChr opracował co prawda działalność emigracyjną Gawliny, ale dokonał tego w sposób hasłowy<sup>23</sup>. Z kolei na KUL-u powstała na podstawie pisma „Duszpasterz Polski Zagranicą” dysertacja poświęcona aktywności duszpastersko-emigracyjnej Gawliny<sup>24</sup>.

Wywodzący się z Górnego Śląska Józef Gawlina od pierwszych lat po święceniach kapłańskich należał do bliskich współpracowników Augusta Hlonda, któremu powierzono budowę struktur diecezji katowickiej. Hlond, dostrzegając uzdolnienia organizatorskie Gawliny, zaprosił go do ścisłej współpracy. Opublikowana korespondencja między hierarchami pomaga zrozumieć motywy, które skłoniły prymasa Polski do wskazania bp. Gawliny jako swego zastępcy w sprawach duszpasterstwa Polaków pozostających po 1945 roku poza granicami kraju<sup>25</sup>.

Zapewne głos prymasa Hlonda miał istotne znaczenie, gdy wezwał Gawlinę do Warszawy, by tworzył zręby Katolickiej Agencji Prasowej. Po mianowaniu go w 1933 roku biskupem polowym Wojska Polskiego Gawlina przez sześć lat uczestniczył w wielu ważnych wydarzeniach patriotycznych i narodowych. Ścisłe, choć posiadając autonomię, współpracował z władzami Rzeczypospolitej i wraz z rządem we wrześniu 1939 roku udał się na emigrację. Trudno pisać, że „opuścił” kraj, gdyż obserwując kolejne 25 lat jego życia, można odnieść wrażenie, że nigdy nie zostawił Polski, bo nieustannie żył sprawami ojczyzny. Polska, do której najpierw z powodu wojny, a potem z woli komunistycznej władzy nie mógł do końca życia

---

<sup>22</sup> S. Wylężek, *Kuria biskupa polowego w Archiwum Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii*, w: *Nieznane karty z życia biskupa Józefa Gawliny w świetle dokumentów*, red. nauk. J. Myszor przy współudziale D. Bednarskiego, Katowice 2015, s. 13–15; A. Suchcitz, *Archiwalia do biografii arcybiskupa Józefa Gawliny w Instytucie Polskim i Muzeum im. Gen. Sikorskiego w Londynie*, w: tamże, s. 17–36; W.J. Wysocki, *Przyczynek do informacji o źródłach dotyczących abp. Gen. Józefa Feliksa Gawliny*, w: tamże, s. 33–36; J. Myszor, *Józef Gawlina – biskup (ad personam) polskich żołnierzy, wygnańców i emigrantów (1942–1964)*, w: tamże, s. 47–94; A. Dziurok, *Arcybiskup Józef Gawlina w świetle akt aparatu bezpieczeństwa PRL – rekoniesans archiwalny*, w: tamże, s. 95–110; J. Żurek, *Wyszyński a Gawlina w aktach wywiadu – doniesienie*, w: tamże, s. 111–130.

<sup>23</sup> J. Bakalarz, *Arcybiskup Józef Gawlina jako duchowy opiekun Polonii*, SPol 5 (1982), s. 103–125.

<sup>24</sup> M. Zygadło, *Działalność duszpastersko-emigracyjna arcybiskupa J. Gawliny w świetle „Duszpasterza Polskiego Zagranicą”*, Lublin 1982 [mps].

<sup>25</sup> *Korespondencja Augusta Hlonda i Józefa Gawliny w latach 1924–1948*, wyd. i oprac. J. Myszor i J. Konieczny, Katowice 2003.

powrócić, pozostała w jego sercu. W czasie II wojny światowej był jej rzecznikiem wobec Stolicy Apostolskiej, potem organizował duszpasterstwo wojskowe na Zachodzie przy Polskich Siłach Zbrojnych, a także jako jedyny biskup katolicki został wpuszczony do Związku Sowieckiego, by zwizytować polską armię. W końcu wraz z armią gen. Andersa przeszedł szlak bojowy. Na dłuższy czas zatrzymał się w Londynie, jako bliski współpracownik polskiego rządu na uchodźstwie, a od 1946 roku zamieszkał na stałe w Rzymie.

Wyznaczenie ram czasowych niniejszej pracy narzucają decyzje papieskie i kościelne dekrety, które kilkakrotnie poszerzały i precyzowały zakres misji bp. Gawliny. Wyjeżdżał on z Polski we wrześniu 1939 roku z jurysdykcją biskupa polowego Wojska Polskiego. Jeszcze jesienią tego samego roku dzięki Piusowi XII jego władza została poszerzona i odtąd obejmowała nie tylko żołnierzy polskich (i ich rodziny) będących w kraju, ale również tych, którzy znaleźli się poza jego granicami. Jurysdykcja ta została uzupełniona 3 października 1942 roku, gdy mianowano go ordynariuszem katolików polskich opuszczających Rosję. W lutym 1945 roku w zastępstwie internowanego prymasa Hlonda powierzono mu opiekę nad wszystkimi emigrantami i wygnańcami polskimi poza krajem. Z kolei w czerwcu 1945 roku ustanowiono go ordynariuszem Polaków w Niemczech i Austrii. W końcu, trzy miesiące po śmierci prymasa Hlonda, w styczniu 1949 roku, mając na uwadze sytuację polityczną w Polsce, Pius XII mianował go Protektorem Wychodźstwa Polskiego. Zadania te, zlecone wcześniej prymasowi Polski, Gawlina z wielkim oddaniem pełnił do ostatnich chwil życia.

Zdaniem autora tytuł „opiekun Polaków na emigracji” w sposób najbardziej trafny określa misję wyznaczoną bp. Gawlinie. Łacińskie słowo *protector* tłumaczone jest jako „ten, kto osłania, obrońca, opiekun”<sup>26</sup>. Zostało ono użyte w dekrete ustanawiającym najpierw Hlonda, a następnie Gawlinę odpowiedzialnymi za polską emigrację. Do tego tytułu wielokrotnie nawiązywał w różnych dokumentach i wypowiedziach sam biskup. Pius XII w 25. rocznicę sakry Gawliny napisał: „My zaś mianowaliśmy cię w r. 1949 Opiekunem Emigracji Polskiej”, a prymas kard. Stefan Wyszyński w tekście opublikowanym po śmierci Gawliny stwierdził, że „obarczony po wojnie obowiązkami Opiekuna Duchowego Emigracji Polskiej, czuwał nad nią jak nad źrenicą oka swego”. Nie wydaje się, by konieczne było zawężanie tego tytułu do zwrotu „opiekun duchowy”, ponieważ dogłębna analiza dokonań Gawliny oraz odbiór, z jakim się spotykała jego misja, wyraźnie wskazują, że choć był on w pierwszym rzędzie przyjmowany jako biskup, pasterz Kościoła, to w wielu momentach stawał się przywódcą i protektorem w sensie bardziej ogólnym.

<sup>26</sup> A. Jougan, *Słownik kościelny łacińsko-polski*, Poznań–Warszawa–Lublin 1958<sup>3</sup>, s. 552.

Osiągnięcie zarysowanych w projekcie pracy celów wymagało przebadania wielu materiałów. Trzon pracy osadzony został na dostępnych źródłach. Niebagatelną ich część stanowią *Dzienniki* bp. Gawliny. Zachowało się kilkanaście zeszytów zapisków. Najbardziej interesujące z punktu widzenia badacza okupacyjnych starań Gawliny, zmierzających do roztoczenia opieki nad Polakami poza granicami kraju, a także powojennego duszpasterstwa emigracyjnego są *Dzienniki* powstałe w latach 1939–1964. Podczas ich lektury autor zdawał sobie sprawę z subiektywnego spojrzenia na rzeczywistość piszącego wspomnienia. Zawierają one jednak informacje, których próżno szukać w innych źródłach. Ich niepodważalna wartość polega na tym, że większość stron *Dzienników* była wypełniana na bieżąco. *Dzienniki* z lat okupacyjnych są przygotowywane do druku przez ks. prof. Myszora i niebawem ujrzą światło dzienne. Z kolei o działalności biskupa emigracyjnego po 1945 roku informują nas *Dzienniki* 17, 18 i 19 (taką numerację przyjęto w Archiwum Archidiecezjalnym w Katowicach, gdzie przechowywany jest obszerny zbiór spuścizny po bp. Józefie Gawlinie). Autor przeanalizował przede wszystkim te *Dzienniki* (zapiski z lat 1947–1964), gdyż w 2004 roku zostały opublikowane *Wspomnienia* Gawliny, w zasadzie oparte na wcześniejszych notatkach<sup>27</sup>.

W 2017 roku ks. Michał Kłakus wydał korespondencję bp. Gawliny z ks. Kazimierzem Kwaśnym, rektorem PMK w Paryżu<sup>28</sup>. Placówka ta była jedną z prężniej działających na polu pracy duszpasterskiej wśród Polonii. Stąd częste kontakty biskupa z jej rektorem, a w listach mnóstwo faktów dotyczących nie tylko PMK we Francji. Zaznaczyć należy, że w Paryżu często odbywały się spotkania Gawliny z rektorami PMK krajów europejskich.

Cennym przewodnikiem po archiwaliach związanych z aktywnością Kościoła katolickiego na wychodźstwie i duszpasterstwem polonijnym stał się przygotowany przez prof. Jana Żaryna *Raport o stanie badań nad dziejami Kościoła rzymskokatolickiego na wychodźstwie w latach 1945–1966* (1989)<sup>29</sup>. Podobnego rekonesansu po zasobach Archiwum Akt Nowych (zwłaszcza archiwaliach związanych z Urzędem do spraw Wyznań) dokonał ks. dr hab. Dominik Zamiatła CMF<sup>30</sup>.

---

<sup>27</sup> J. Gawlina, *Wspomnienia...* Kończą się na początku maja 1947 r.

<sup>28</sup> *Duszpasterstwo polskie we Francji w świetle korespondencji arcybiskupa Józefa Gawliny i księdza Kazimierza Kwaśnego w latach 1949–1963*, edycja dokumentów, wstęp i oprac. M. Kłakus, Katowice–Trans en Provence 2017.

<sup>29</sup> J. Żaryn, *Raport o stanie badań nad dziejami Kościoła rzymskokatolickiego na wychodźstwie w latach 1945–1966* (1989), w: *Polska emigracja polityczna 1939–1990. Stan badań*, red. S. Łukasiewicz, Warszawa 2016, s. 472–528.

<sup>30</sup> D. Zamiatła, *Duszpasterstwo polonijne w latach 1945–1989 w dokumentach Urzędu do Spraw Wyznań – rekonesans po zasobie archiwalnym Archiwum Akt Nowych w Warszawie*, w: *W kręgu badań nad Polonią i duszpasterstwem polonijnym. Istota i metodologia*, red. S. Zych i B. Walicki, Lublin–Sokołów Małopolski 2015, s. 145–163.

Autor dotarł do następujących placówek archiwalnych i przebadał ich zasoby pod kątem interesujących go zagadnień: Archiwum Centralnego Ośrodka Duszpasterstwa Emigracyjnego w Rzymie, Papieskiego Instytutu Studiów Kościelnych w Rzymie, Archiwum PMK w Anglii i Walii, Archiwum Instytutu i Muzeum im. gen. W. Sikorskiego w Londynie, Archiwum Archidiecezjalnego w Katowicach, Archiwum Archidiecezji Warszawskiej w Warszawie, Archiwum Kurii Metropolitalnej w Krakowie, Archiwum Instytutu Pamięci Narodowej w Warszawie, Archiwum Polskiej Misji Katolickiej we Francji. Dotarł także do źródeł dotyczących kontaktów bp. Gawliny z poszczególnymi PMK: Archiwum Franciszkanów w Katowicach-Panewnikach, Archiwum Prowincji oo. Bernardynów w Krakowie, Archiwum Polskiej Misji Katolickiej w Melbourne.

Szczególnie cenne dokumenty obrazujące aktywność Józefa Gawliny zachowały się w Rzymie, gdzie znajdowała się siedziba opiekuna Polonii. Kilka lat temu abp Szczepan Wesoły umożliwił autorowi skorzystanie z archiwum Centralnego Ośrodka Duszpasterstwa Emigracyjnego, które mieści się przy kościele św. Stanisława w Rzymie<sup>31</sup>. Część zbiorów, zgodnie z informacją abp. Wesołego, została po śmierci Gawliny przewieziona do Poznania przez jego sekretarza ks. Walerego Przekopa<sup>32</sup>. Na zbiory te składa się przede wszystkim obfita korespondencja opiekuna emigracji z kurią rzymską, biskupami poszczególnych diecezji, w których posługiwali polscy duszpasterze, księżmi oraz instytucjami i osobami świeckimi zaangażowanymi w życie emigracyjne. W ostatnich latach dokonano inwentaryzacji i digitalizacji wybranych archiwaliów. Projekt był współfinansowany przez Fundację Królowej Jadwigi, działającą przy Uniwersytecie Papieskim Jana Pawła II w Krakowie, i Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Dzięki uprzejmości odpowiedzialnych za projekt pracowników Wydziału Historii i Dziedzictwa Kulturowego UPJPiI, zwłaszcza dr. Józefa Skrabskiego, możliwe było nadanie poszczególnym dokumentom sygnatur zgodnych z przyjętymi podczas inwentaryzacji.

---

<sup>31</sup> Prof. Jan Żaryn jeszcze przed udostępnieniem zbiorów był słusznie przekonany o ich ogromnej wartości. Przygotowując raport o polskich archiwaliach dotyczących aktywności Kościoła na emigracji, stwierdził: „Co może zawierać ta część rzymskiej kolekcji? Zaraz po wojnie abp Gawlina zaczął jeździć po całym świecie, do polskich ośrodków duszpasterskich, by spotykać się z wiernymi. Otrzymywał zatem olbrzymią korespondencję, która do 1964 r. odnosiła się faktycznie do wszystkich kwestii dotyczących wychodźstwa, od duszpasterskich, przez bytowe, po personalne. Zapewne w rzymskim archiwum znajdują się zatem raporty i korespondencja z kapłanami rozsianymi po całym świecie, a także korespondencja abp. Gawliny z kolejnymi prymasami Polski oraz przedstawicielami polskich władz na uchodźstwie”. Zob. J. Żaryn, *Raport o stanie badań...*, s. 495.

<sup>32</sup> Zbiory prywatne, List abp. Szczepana Wesołego do autora z 28 stycznia 2011 r.

W Papieskim Instytucie Studiów Kościelnych w Rzymie autor odnalazł korespondencję ambasadora Kazimierza Papéego, materiały dotyczące pracy Centralnego Komitetu Obchodu Tysiąclecia Chrztu Polski oraz inne rozproszone materiały odnoszące się do bp. Gawliny. Wśród nich należy wyróżnić *Dziennik* biskupa z czasu wizytacji w Związku Sowieckim<sup>33</sup>. Wiele cennych wskazówek otrzymał autor od kierującego placówką o. Hieronima Fokcińskiego SJ.

Część materiałów dotyczących aktywności biskupa połowego podczas II wojny światowej, w tym kwestia jego jurysdykcji nad osobami cywilnymi, stosunek do niego rządu polskiego na uchodźstwie oraz jego praca powojenna na rzecz polskiej emigracji, pochodzi z zasobów Archiwum Instytutu Polskiego i Muzeum im. gen. W. Sikorskiego w Londynie oraz Archiwum Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii. Kwerenda, ze względu na duże rozproszenie materiałów związanych z badanym zagadnieniem, była niezwykle żmudna, ale owocna. Zaznaczyć należy, że Archiwum PMK w Anglii i Walii jest jeszcze w znacznej mierze nieopracowane. To dla badacza trudność, ale i szansa na odnalezienie wciąż nieznanych dokumentów. Autor wyraża wdzięczność rektorowi PMK w Anglii, ks. Stefanowi Wylęzkowi, oraz dyrekcji Instytutu Polskiego i Muzeum im. Gen. Sikorskiego w Londynie za umożliwienie skorzystania z obu archiwów. Nieocenioną pomocą w poszukiwaniach w obu tych placówkach służyła autorowi p. Jadwiga Kowalska.

Ponadto przebadano wiele dokumentów przechowywanych w Archiwum Archidiecezjalnym w Katowicach (Akta Personalne bp. Józefa Gawliny, Spuścizna ks. Józefa Bańki i Spuścizna abp. Szczepana Wesolego). Z kolei ukazaniu relacji Wyszyński – Gawlina posłużyły dokumenty z Archiwum Archidiecezji Warszawskiej (zespół Sekretariat Prymasa Polski) oraz Instytutu Pamięci Narodowej w Warszawie. W Katowicach autor mógł zawsze liczyć na pomoc pracowników Archiwum Archidiecezjalnego (pani dyrektor dr hab. Haliny Dudały oraz jej współpracowników), a w Warszawie dotarcie do źródeł znajdujących się w Sekretariacie Prymasa Wyszyńskiego ułatwił dr hab. Paweł Skibiński.

Wiele tekstów na temat aktywności duszpasterskiej bp. Gawliny znalazło swe odzwierciedlenie w prasie polonijnej. Biskup osobiście dbał o to, by w kronice zamieszczanej w piśmie „Duszpasterz Polski Zagranicą” pojawiały się relacje ze wszystkich ważnych wydarzeń. Również inne pisma powiązane z poszczególnymi PMK informowały o działalności Gawliny (między innymi „Gazeta Niedzielną”, „Bóg i Ojczyzna”, „Tygodnik Katolicki”, „Orzeł Biały”, „Sodalis”, „Wiadomości. Biuletyn Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii”).

---

<sup>33</sup> Papieski Instytut Studiów Kościelnych [dalej: PISE], sygn. A.12.1, *Dziennik* bp. J. Gawliny.



W opracowaniu materiału autor posłużył się metodą analityczno-syntezy. Na układ rozprawy w dużej mierze wpłynęła dostępność materiałów. Praca została podzielona na pięć rozdziałów w układzie problemowym.

Autor uznał za stosowne rozpocząć monografię od skrótowego przypomnienia postaci bp. Gawliny. Zaraz po tym omówił kwestię przedwojennej pracy biskupa jako ordynariusza połowego oraz okoliczności, w których przyszło mu w czasie II wojny światowej przyjmować na swe barki odpowiedzialność za duszpasterstwo coraz szerszych kręgów polskich obywateli, którzy byli zmuszeni opuścić ojczyznę. Wyjaśnione zostały również uwarunkowania mające wpływ na pozostanie Gawliny na obczyźnie po 1945 roku.

W rozdziale drugim autor przybliżył kwestie związane z instytucją Protektora Polskiej Emigracji i wyartykułował przyczyny ustanowienia bp. Gawliny, w miejsce prymasa, opiekunem Polaków na emigracji. Decyzje papieskie, w pierwz z lutego 1945 roku, a następnie z 28 stycznia 1949 roku, miały fundamentalne znaczenie dla misji wykonywanej przez hierarchę. Zwrócono uwagę na jego współpracę z kurią rzymską, hierarchami lokalnych Kościołów oraz skomplikowane relacje z prymasem Polski kard. Stefanem Wyszyńskim.

Prawidłowe funkcjonowanie duszpasterstwa emigrantów domagało się stworzenia struktur i wyznaczenia osób odpowiedzialnych za całokształt pracy na danym terenie. Biskup Gawlina jasno zdawał sobie z tego sprawę i priorytetowo traktował nawiązanie kontaktu z rektorami już istniejących PMK oraz zbudowanie od podstaw nowych struktur w krajach, gdzie było to potrzebne i możliwe. W kolejnych częściach opracowania autor ukazał sytuację w poszczególnych państwach, w których działały PMK: najpierw te istniejące już przed 1949 rokiem, a następnie te budowane od podstaw. Punkt wyjściowy dla każdego kraju stanowi prezentacja pochodzenia polskiej emigracji, istniejącego duszpasterstwa oraz duchownych tam zaangażowanych. Zasadniczą zaś częścią jest ukazanie roli bp. Gawliny w rozwijaniu bądź tworzeniu i prawidłowym funkcjonowaniu poszczególnych PMK. Zaakcentowane zostały indywidualne i charakterystyczne dla danej misji sposoby działania oraz problemy i wyzwania, z jakimi przyszło się zmierzyć rektorom ściśle współpracującym z protektorem. Biskup Gawlina sprawował opiekę duszpasterską również nad Polakami w krajach, w których nie powstały PMK, dlatego naszkicowano też sytuację duszpasterstwa emigracyjnego w tych państwach i możliwości oddziaływania na nie biskupa polskich emigrantów.

W rozdziale czwartym omówione zostały formy aktywności bp. Gawliny. Osobne paragrafy poświęcono jego współpracy z duchowieństwem zaangażowanym w pracę wśród Polaków na obczyźnie, oddziaływaniu na organizacje polonijne oraz istotnej roli wizytacji duszpasterskich. Podkreślono także znaczenie wystąpień publicznych hierarchy.

W ostatniej części monografii autor zwraca uwagę na najważniejsze punkty programu duszpasterskiego biskupa polonijnego, pochodzące z jego wystąpień publicznych, listów pasterskich, odezwo, apeli i głoszonych przy różnych okazjach homilii i konferencji.

Uzupełnieniem treści rozprawy i potwierdzeniem wielkiej aktywności bp. Gawliny są tabele zawierające wykaz wizytowanych krajów, PMK wraz z rektorami, hierarchów, z którymi się spotykał w ramach wypełniania swej misji, oraz publikowanych wystąpień. Dołączono także kilkadziesiąt dokumentów źródłowych, pochodzących z różnych archiwów i obrazujących działalność biskupa polskiej emigracji.

Szczególne podziękowania za mobilizację do opracowania monografii autor pragnie złożyć abp. Szczepanowi Wesołemu. Niniejsza pozycja jest dedykowana temu zmarłemu w sierpniu 2018 roku hierarsze. Autor wyraża również podziękowania wszystkim, którzy ułatwiali mu docieranie do materiałów związanych z bp. Gawliną. Za cenne krytyczne uwagi dziękuje ks. prof. Jerzemu Myszorowi, dr. Jackowi Żurkowi oraz ks. dr. hab. Józefowi Szymańskiemu, który podjął się recenzji wydawniczej.

## INDEKS OSOBOWY\*

- Adamski Stanisław bp 49, 100, 102, 105–106, 179, 198, 308, 338–339, 347, 367, 513
- Agagianian Grégoire Pierre XV (François) kard. 365
- Alter Karl Joseph abp 151, 357
- Anders Władysław gen. 31–32, 34, 61–62, 83–84, 86, 89, 92, 110, 123, 201, 218, 234, 247, 255, 263, 268, 282, 294, 318, 380, 428, 509
- Andersen 452
- Andreotti Giulio 512
- Antczak Ed. 457
- Antczak M. 457
- Antoniutti Ildebrando abp 149, 151, 356
- Apcar John Baptist bp 156
- Aragone Juan Francisco abp 245
- Arciszewski Franciszek CM 255, 259, 280, 485
- Arciszewski Tomasz 428
- Atkielski Roman Richard bp 253
- Baeten Jozef Willem Maria bp 361
- Baggi Sebastiano kard. 148, 154, 237, 362–363
- Bajcer Franciszek ks. 175–176, 266, 287, 353
- Bakanowski Władysław CR 178
- Bakose Athanase Jean Daniel abp 165, 365
- Baliński-Jundziłł Jan 95–97
- Banasińska Kira 270
- Banaszak Antoni ks. 90, 170, 277–278, 288, 475–477
- Baraniak Antoni abp 41, 132, 158, 273, 323, 375, 399, 478, 511–512
- Barasiński 457
- Barros Câmara Jaime de kard. 150, 152, 154, 238–239, 356, 362
- Bartel Józef SVD 247
- Bates *zob.* Biadaszkiewicz Edward (Bates) CR
- Baudoux Maurice abp 357
- Bayar Celâl 269
- Bayer Bolesław CM 238, 459
- Bayerlein-Mariański Józef SVD 231
- Bea Augustin kard. 144
- Beaupin Eugène 452
- Beaussart Roger-Henri-Marie abp 360, 452, 483
- Bednarski Feliks OP 86, 90
- Bednorz Herbert bp 23, 41, 102, 106, 390, 504, 512–513
- Belleau Henri bp 155
- Bełch Stanisław ks. 91, 94, 208, 300, 321–322
- Bendisz Johana 455
- Benedykt XV papież 140, 143
- Beovich Matthew abp 359
- Berutti Cristoforo M. OP 144
- Bernacki Zbigniew ks. 95, 185
- Bernard św. 317
- Bernardini Filippo abp 149, 209–210, 212, 361, 441

---

\* W zestawieniu nie uwzględniono abp. Józefa Gawliny.

- Bertoli Paolo kard. 149, 361  
Bertram Adolf kard. 46, 115  
Biadaszkiewicz Edward CR 480  
Bieda Ignacy SJ 276  
Bieniek Juliusz bp 102, 105–106, 504  
Bińkowski Bronisław ks. 430  
Bober-Bobrowski Kazimierz ks. 270  
Bobola Andrzej św. 81  
Bobrowski Franciszek SAC 215, 218  
Bocheński Adam 211  
Bocheński Innocenty Maria OP 170, 172, 174–176, 209–213, 300, 327, 353, 443–444, 461, 474  
Bogdan Franciszek SAC 90  
Boland Thomas Aloysius abp 358  
Bombas Ludwik ks. 163, 167, 170–172, 175–176, 203–208, 353, 389, 460–462, 466, 474–476, 480–481  
Bona Stanislaus Vincent bp 251, 253, 357  
Borecky Isidor bp 151, 253, 356  
Borgia ks. 54  
Borowicz Antoni ks. 287  
Borucki prof. 94  
Borzęcka Celina bł. 93  
Bourne Francis kard. 198–199  
Bór-Komorowski Tadeusz gen. 428, 512  
Bracci Francesco kard. 143–144  
Brandys Jan ks. 60, 75  
Brems Josef Ludwig OPraem 222  
Broel-Plater Leon ks. 91, 172, 174–176, 195–196, 261–263, 285, 289, 328, 353, 417–418  
Bronarski Alfons 211  
Bronny Ludwik CM 176, 240–241, 288, 353, 455  
Bross Stanisław ks. 158–159, 478–479  
Brzezina Karol OMI 191  
Brzozowski Władysław ks. 237  
Buchberger Michael bp 361  
Bucholtz OSPE 261  
Bučys Petras Pranciskus bp 364  
Buczko Iwan bp 78, 143  
Bujaczek ks. 287  
Burczyk Herman SDB 218  
Bürger Feliks SDB 246  
Burian Bolesław ks. 300  
Burke Joseph Aloysius bp 358  
Burzak Piotr SDB 247, 307, 446, 449, 451  
Burzio Giuseppe abp 248  
Buys Leonard CSsR 220  
Byliński Stanisław ks. 444, 448  
Bzdyl Piotr marysta 146–147  
Caggiano Antonio kard. 151–152, 233, 356, 361, 450  
Camagni Ernesto bp 54  
Camargo Barros José de bp 239  
Caminhi Pero Vaz de 459  
Campbell Donald Alphonsus abp 204, 206  
Carboni Romolo abp 147–150, 154, 258, 263, 359, 363  
Carli Luigi Maria abp 511–512  
Carroll Francis Patrick abp 253, 357, 359, 363  
Cashman David John bp 360  
Castillo Hernández Lucas Guillermo abp 153, 362  
Cedzich Franciszek SVD 246  
Cegielska 456  
Cegiełka Franciszek SAC 172, 180–181, 388, 411–412  
Chappoulie Henri-Alexandre bp 452  
Chaptal Emmanuel bp 179  
Charrière François bp 209, 444  
Chiappero Pier Giorgio bp 156, 365  
Chiarlo Carlo kard. 78, 149–150, 239, 356  
Chmielewski Czesław ks. 163, 167, 171–173, 176, 215–218, 312, 327, 353, 389, 416, 457–458, 474–475, 510  
Chojnacki Stefan MIC 445, 447  
Chopin Fryderyk 176  
Choromański Zygmunt bp 162, 323, 375  
Churchill Winston 200  
Chwaliszewski Marcin ks. 113  
Chylaszek Franciszek CM 238  
Cichoń Marian SCJ 211  
Cichos Teodor SDB 199  
Cicognani Amleto Giovanni kard. 143, 149, 154, 252, 358, 363  
Cieński Włodzimierz ks. 32, 60, 75, 96, 136, 139, 170, 287, 289, 300, 322, 480–481  
Cieply Józef OMI 483  
Clarizio Emanuele ks. 98

- Claudel Paul 452  
Cobben Willem Petrus Bartholomaeus bp 225, 360, 364  
Cody John Christopher bp 151, 153, 356  
Colling João Cláudio bp 362  
Confalonieri Carlo kard. 129, 140–141  
Copello Santiago Luis kard. 150, 154, 233, 361, 450  
Cortenraad H. ks. 457  
Cortesi Filippo abp 54, 81, 99, 343, 509  
Costantini Celso kard. 142  
Cousins William Edward abp 412  
Coussa Gabriel Acacius kard. 142  
Crennan Georg ks. 153, 257  
Cunningham David Frederick bp 357  
Cushing Richard James abp 151, 155, 252, 357–358, 364, 511  
Cynalewski Stanisław SDB 231  
Czapiewski Stanisław SJ 297  
Czapla Waclaw CM 94, 259, 485  
Czapski Emeryk 296  
Czartoryski Adam 176  
Czeńnikowski Stanisław 94  
Czyż Hugolin OFM 219  
  
D'Souza Andrew Alexis bp 156, 365  
Dachowski Filip ks. 449  
Dalbor Edmund kard. 115, 179, 187  
Dambek Bronisław OFM 163, 167, 171–172, 176, 195, 353, 433  
Danielewicz Ignacy SJ 254  
Daniel-Rops Henri 452  
Darby senator 305, 487  
Dąbrowski Józef ks. 249, 422  
Dąbrowski Robert (Henryk) OFMCap 432, 481  
Dearden John Francis bp 358  
Dell'Acqua Angelo kard. 139, 512  
Derendal Tadeusz ks. 278  
Deskur Andrzej kard. 211  
Desmarais Joseph Louis Aldée bp 151, 357, 363  
Deutscher Heinrich (Henryk) CSsR 222, 456  
Dietz Johannes Baptist bp 361  
Dłużewski Wojciech 96, 321–322  
Domański Grzegorz SDB 246  
Domaradzki Teodor prof. 97  
  
Domeyko Ignacy 235  
Döpfner Julius August kard. 512  
Douvillez Arthur bp 155  
Drobina Wincenty ks. 205–207, 462  
Družbacki Mikołaj ks. 53  
Dryżałowski Józef SDB 287  
Dub-Dubowski Ignacy bp 414, 417  
Duhig James abp 150  
Duke William Mark abp 151, 253, 356  
Dunin-Borkowski Piotr 103  
Durini Angelo Maria bp 415  
Dworaczek Karol SVD 238  
Dwyer George Patrick bp 364  
Dylla Hugo CM 459  
Dymek Walenty abp 173  
Dziduszek Franciszek ks. 264  
Dziedzic Tadeusz CM 243  
Dzierżek Zygmunt OMI 275  
Dzięcioł Witold ks. 91, 95, 148, 153, 171–173, 176, 256–259, 289, 303, 308, 353, 382, 485  
Dziubek Włodzimierz ks. 287  
  
Eiyo y Garay Leopoldo bp 229  
Ellis Edward bp 418  
Elter Edmund SJ 104  
Eysymontt Aleksander ks. 93, 95  
  
Fasolino Nicolás abp 361  
Faulhaber Michael von kard. 74, 361  
Fedorowicz Tadeusz ks. 340  
Felczak Jan ks. 305  
Felici Pericle kard. 123, 502, 507, 511  
Fellich Mieczysław ks. 462, 464  
Feltin Maurice abp 156, 278–279, 287, 360  
Ferche Joseph bp 361  
Ferretto Giuseppe Antonio kard. 141, 494, 512  
Fietta Giuseppe abp 149, 356  
Figas Justyn OFM 251  
Filipak Pedro bp 362  
Filipiak Bolesław kard. 158, 478, 513  
Filonowicz Józef Romuald OFMConv 268–269, 327  
Firkus Ginter Józef SVD 247  
Flandrup ks. 360  
Flannelly Joseph Francis bp 358

- Foery Walter Andrew bp 357  
 Folkierski Władysław 72–73, 121–122, 396  
 Fox Arthur Francis bp 359  
 Franciszek z Vitorii 415  
 Frania Jan Engelbert ks. 95  
 Frank Hans 343  
 Freeman James Darcy bp 359  
 Freitag R. o. 220  
 Frings Josef kard. 150, 156, 223, 361, 365  
 Fritz Tomasz CSsR 219, 456  
 Frytz Tomasz *zob.* Fritz Tomasz
- G**  
 Gall Stanisław bp 50, 52  
 Gałat Józef ks. 444  
 Gałęzewski Augustyn Franciszek ks. 170, 461  
 Gannon John Mark abp 358  
 Garampi Giuseppe kard. 415  
 Gawędzki Andrzej ks. 151  
 Gawlina Helena 45  
 Gawlina Joanna (z Banasiów) 45  
 Gawlina Tekla 45  
 Gawor Józef ks. 106  
 Giedroyc Jerzy 436  
 Gilroy Norman kard. 150, 153, 359, 362  
 Giobbe Paolo kard. 149, 196, 304, 361  
 Giovanetti Alberto ks. 78  
 Giżyński Adolf ks. 278  
 Gleeson James William bp 359  
 Godfrey William kard. 63–65, 67–68, 149, 155, 202, 359–360, 364, 401, 419  
 Godlewscy 221  
 Godlewski Józef ks. 255  
 Gogoliński-Elston Rafał ks. 69, 86, 289, 293–294, 300, 465, 476  
 Gołębiewski Kazimierz prof. 96  
 Gołubiew Antoni 97  
 Gomes José bp 362  
 Goody Launcelot John bp 359  
 Gościński Rajner OFM 219  
 Góralik Aleksander ks. 445  
 Górecki Krzysztof OFM 219  
 Górny Alfons SVD 445  
 Grabowski Karol CR 178  
 Gracias Valerian Gracias kard. 157, 365  
 Gray Gordon Joseph bp 207, 462, 466
- Grażyński Michał 481  
 Grente Georges-François-Xavier-Marie abp 452  
 Griffin Bernard kard. 63–64, 66–67, 123, 203, 401  
 Grimshaw Francis Edward Joseph abp 364  
 Grochot Józef ks. 190  
 Gruszka Jan ks. 204–205, 207, 462  
 Grzelak Andrzej CSsR 222  
 Guerri Sergio kard. 144  
 Gwóść Paweł SVD 445  
 Gwóźdź Hilary ks. 106
- H**  
 Habicht Mieczysław 211, 297, 442  
 Halbwachs A. ks. 261  
 Halecki Oskar prof. 251, 290  
 Haller Józef gen. 92, 96–97, 179, 202, 355  
 Hannan Jerome Daniel bp 357  
 Hanssen Jan Michiel Jozef Antoon bp 419  
 Harmer K. CSsR 456  
 Heim Bruno Bernard ks. 365  
 Henschel Janek 457  
 Henschel Mania 457  
 Henschel St. 221, 453, 457  
 Henschke Augustinus Francis bp 153, 362  
 Herling-Grudziński Gustaw 436  
 Hetherington A.J. 253  
 Hill James Michael bp 356  
 Himmer Charles-Marie bp 360  
 Hinterocker Jan SJ 254  
 Hippel Bruno-Augustin SAC bp 155, 364  
 Hitler Adolf 71  
 Hlond August kard. 21–22, 33–34, 46–51, 53–54, 56, 62, 65–66, 68–69, 71–73, 79–81, 98–101, 103–104, 116–121, 126, 135–137, 157–158, 172, 176, 180–181, 183, 188, 192, 194, 199–200, 203, 205, 214, 225, 246, 277, 279, 281, 283–284, 306, 331, 347, 388, 392–394, 396, 399–400, 402, 405, 408, 431, 478, 500  
 Hoban Edward Francis abp 358  
 Hoffmann Wilhelm MSF 192–193  
 Hopmans Pieter Adriaan Willem bp 361  
 Hordych Benedykt OFMConv 287

- Hozjusz Stanisław kard. 83, 399, 415  
Huibers Johannes Petrus bp 361  
Hurley Denis Eugene abp 364  
Huzarski Łukasz OP 174, 176, 263, 353
- Jacek św. 340  
Jacewicz 456  
Jachimowski Tadeusz ks. 76  
Jäger Lorenz abp 150, 361  
Jakimowicz Bolesław MIC 275  
Jakobik Fr. 451  
Jałbrzykowski Romuald abp 160  
Jan Kazimierz król 300  
Jan Paweł II papież św. 140, 142, 347, 437, 513  
Jan XXIII papież 86, 132–133, 135, 139, 149, 164, 185, 268, 277–279, 343, 346, 360, 451, 492, 495–496, 512  
Janasik Stanisław ks. 82, 396  
Jankowski Antoni ks. 275  
Jansen B. OFM 454  
Janssen Heinrich Maria bp 365  
Janus Józef SJ 259, 286–287, 382, 485  
Janusz Juliusz ks. 474  
Januszewski Jan ks. 256  
Jański Bogdan 178  
Jaroszek 455  
Jaroszewicz Jan bp 209  
Jaroszka Lucjan ks. 93–95, 256, 382  
Jarzębowski Józef MIC 76, 248, 270, 463  
Jasiński Walery ks. 95, 104, 128, 251, 282, 288, 302  
Jaworski Jan ks. 146, 175–176, 265–267, 353  
Jedwabski Franciszek bp 72, 76–77  
Jełowicki Aleksander CR 178  
Jong Johannes de kard. 193–194, 304, 361, 365, 431, 434  
Jonghe d'Ardoye Georges-Marie-Joseph-Hubert-Ghislain de abp 156, 365  
Jorio Domenico kard. 143  
Joško Henryk ks. 94–95  
Junga Marian ks. 237
- Kaczewski Teodor CSsR 91  
Kaczmarek Czesław bp 466  
Kaczyński Zygmunt ks. 136  
Kajka Paweł ks. 504  
Kalina Czesław 211  
Kalinowski Leon ks. 179  
Kamiński Czesław TChr 95  
Kanabus Efreem OFMCap 170, 172, 176, 193–194, 292, 299, 353, 431–432, 437, 480–481, 483  
Kantak Kamil ks. 32, 95, 270, 276, 510  
Kapica Jan ks. 22, 46  
Karama Eliasz abp 156, 276, 365  
Karasiński 455  
Karol Wojtyła *zob.* Jan Paweł II  
Karpińska 457  
Karpiński Ryszard bp 348  
Kaszubowski Florian TChr 92, 452, 481  
Kaszyński Leonard ks. 247  
Kawski Walerian ks. 276  
Kački Józef ks. 255  
Keller Michael bp 361  
Kerkhofs Louis-Joseph bp 360  
Kiedrowski Witold ks. 95  
Kirschke Tadeusz ks. 300, 321  
Klaja 456  
Kleeberg Juliusz gen. 307, 382, 486  
Klepacz Michał bp 120, 161, 323, 375, 408  
Klewicz Kazimierz ks. 95  
Klimowicz Zygmunt OFMCap 95  
Klonowski Henry Theophilus bp 357  
Kocur Adam ks. 74  
Kolbe Jan ks. 220, 456  
Kolbe Maksymilian św. 336, 340, 342  
Kotek Augustyn SVD 94  
Kołodziejczyk Waclaw SJ 295, 297  
Kominek Bolesław kard. 21, 513  
Konarski Szymon 484  
Koniecki prof. 260, 486  
Konopka Karol ks. 209  
Kopania Stefan ks. 227  
Kornacki Henryk ks. 92  
Kornaś Kazimierz SVD 94  
Korszyński Franciszek bp 277  
Kosakowski Stanisław 297  
Kosecki Bolesław ks. 278  
Kot Jan SDB 94, 269  
Kotłęga Józef SAC 245  
Kotowski Tadeusz ks. 187  
Kowalczyk August OMI 253  
Kowalczyk Mieczysław TChr 84–85

- Kowalczyk Roman ks. 172, 176, 195–196, 353  
 Kowalska Faustyna św. 230, 467  
 Kowalska Jadwiga 37  
 Kowalski Kazimierz bp 187  
 Kozłowiecki Adam kard. 155, 280, 364  
 Kozłowski Kazimierz SJ 271  
 Kozon Czesław bp 455  
 Kozon Ignacy 455  
 Krasieński OSB 90  
 Krasocki Józef SDB 382  
 Krause Ignacy bp 256, 362, 413  
 Krol John Joseph kard. 251, 253, 358, 364  
 Kronkowski Henryk ks. 287  
 Król Jan *zob.* Krol John Joseph  
 Krauze (Kruze) Józef MSF 441  
 Kubieński Franciszek ks. 265  
 Kubina Teodor bp 102, 104, 116–117, 244  
 Kuboszek Franciszek ks. 106  
 Kubsz Karol OMI 90, 92, 163, 167, 170–171, 174, 176, 181, 188–192, 295, 311, 353, 452, 461, 469, 471, 473, 480, 483  
 Kucharski Kazimierz ks. 58, 297  
 Kuchciński Józef ks. 287  
 Kuczmański Józef ks. 259, 485  
 Kudlek Ryszard SVD 94  
 Kukiel Marian gen. 58  
 Kulawy Jan OMI 250  
 Kulawy Wojciech OMI 250  
 Kulesza Eugeniusz ks. 209  
 Kulikowska Janina 213  
 Kulpiński Stanisław ks. 95–96  
 Kuźma Jakub ks. 445, 448  
 Kwaśny Kazimierz ks. 35, 91, 127, 144, 157–159, 163, 167, 170–171, 174, 176, 181–185, 192, 293, 310, 353, 461, 474–476, 479–480, 482, 510  
 Kwietniewski Stanisław SDB 246  
  
 Łagosz Kazimierz ks. 319  
 Lamy Frédéric Edouard Camille abp 365, 420  
 Langman Jerzy ks. 287  
 Lardone Francesco abp 269  
 Lasocka Bronisława 467  
 Latusek Paweł bp 106  
 Lauri Lorenzo kard. 52  
 Laval Pierre 469  
  
 Léger Paul-Émile abp 151, 155, 253, 356, 363  
 Lehnert Pasqualina s. 290  
 Lelewel Joachim 176  
 Lemmens Josephus Hubertus Gulielmus bp 361  
 Leon XIII papież 249  
 Leprière Rémy-Louis bp 276  
 Lewandowski Bolesław (Pius) bernardyn 205–207, 462  
 Lewek Michał ks. 106  
 Lewicki Józef ks. 191  
 Liénart Achille kard. 147, 182–183, 360, 419  
 Likowski Edward bp 115  
 Lisiecki Arkadiusz bp 22, 48–49, 179  
 Lombardi Armando abp 153, 362  
 Lorenc Franciszek ks. 203–205, 462  
 Loureiro Paulo Rolim bp 356  
 Lubowiecki Edward ks. 74, 77, 79–80, 91, 163, 167, 170–171, 223, 227, 278, 292, 309, 311, 326, 397, 474, 480, 482  
 Lurat August ks. 178  
  
 Ładzina Wanda 484  
 Łagoda Leon ks. 180  
 Łagowski Tadeusz ks. 444, 449  
 Łapot Józef ks. 209  
 Łaski Jan abp 296  
 Łomiński Leon ks. 172, 175–176, 266, 353  
 Łopata Jerzy SVD 247  
 Łoziński Zygmunt bp 345  
 Łukomski Stanisław bp 117  
 Łuszczki Łucjan bernardyn 91, 172–174, 176, 234–235, 353, 389, 499  
  
 MacDonald John Hugh abp 151, 204, 253, 256  
 Machrowicz Tadeusz 96  
 Maciaszek Justynian bernardyn 286, 293, 328, 444, 447–450  
 Maczek Stanisław gen. 187  
 Maćkowiak Sadok OP 95  
 Maglione Luigi kard. 136, 390  
 Majchrzak Bernard CR 209–211  
 Majchrzycki Lucjan SDB 418  
 Majski Iwan 57  
 Malinowski Ernest 246



- Malinowski Jan ks. 444, 447–448, 450  
Maltoni Costante ks. 154  
Mandrella (Mendrella) Wiktor Maria OMI 425  
Mangers Jacques bp 146, 225  
Mannix Daniel abp 359  
Manthey Jan ks. 90  
Manuel król 459  
Marchaj Stanisław SDB 231  
Marchel Witold ks. 278  
Marchetti Selvaggianni Francesco kard. 396  
Marecki Teofil ks. 231  
Marella Paolo kard. 144, 149, 154, 185, 213, 262, 360, 362  
Marian Piotr ks. 433  
Marina Alcide abp 136  
Marmaggi Francesco kard. 99, 309  
Marmottin Louis-Augustin bp 360  
Masella Benedetto Aloisi kard. 143  
Matczak Stanisław ks. 415  
Materla Józef SVD 74  
Matheson John A. ks. 205  
Matulewicz Jerzy bp bł. 174  
Matus Jan 211  
Matuszewski Jakub br. SJ 254  
Mazzarotto Antônio bp 356  
Mączyński Franciszek ks. 288  
McCabe Thomas Absolom bp 359  
McCarthy Justin Joseph bp 358  
McDonald Andrew Thomas abp 66, 203–206  
McGuigan James Charles kard. 253, 356  
McGuinness Eugene Joseph bp 363  
McKeefry Peter Thomas abp 153, 262–263, 285–286, 363, 418  
McManaman Edward Peter bp 358  
McNamara Martin Dewey bp 412  
McNulty James Aloysius bp 358  
Meijerink Wilhelm SCJ 213  
Meysztowicz Walerian ks. 54, 86, 90, 246, 287  
Michalik Aleksander SVD 150, 172, 175–176, 231–234, 353, 389, 413, 444–450  
Michalski Bronisław ks. 61, 63–70, 75, 90, 95, 158, 165, 170–171, 201, 206, 300, 310, 388, 393, 400, 403–404, 470, 475–476, 504  
Michalski Konstanty ks. 316  
Mickiewicz Adam 176  
Miczko Piotr OMI 483  
Mielke Józef ks. 445  
Mika Jan CR 209, 437, 440  
Miklasiewicz Włodzimierz prof. 97  
Mikołajczyk Stanisław 60, 486  
Mimmi Marcello kard. 70, 140–141  
Mindszenty József kard. 441  
Misiuda Hubert OMI 464  
Miś Franciszek ks. 278  
Mitty John abp 363  
Mix John CR 437  
Mochnacki Maurycy 176  
Moczygamba Ludwik OFM 248–249  
Montini Giovanni Battista kard. *zob.* Paweł VI  
Mooney Edward Aloysius kard. 151, 252, 357–358, 363  
Mroczek Władysław MIC 95, 287  
Muench Aloysius Joseph abp 149, 361, 365  
Müller Alfred CSsR 418  
Müller Augustyn ks. 190  
Müller Johann Evangelist Erich bp 215, 217  
Murawiew Michaił 343  
Mutsaert Willem Pieter Adriaan Maria bp 361  
Myszkowski Hieronim (Stefan) OFM Cap 433  
Namysło 454  
Nandzik Teofil OMI 264  
Nelson Knut Ansgar bp 361  
Nędza K. 455  
Nogan 45–63  
Norton John Francis bp 359  
Norwid Cyprian Kamil 176  
Nosal Alojzy ks. 94, 304  
Nowacki Walenty ks. 416  
Nowaczyński Jan 211  
Nowicki Tadeusz 246  
O'Boyle Patrick Aloysius abp 151, 358  
O'Brien Eris Norman Michael abp 150, 153, 286, 359, 363  
O'Brien Henry Joseph abp 358

- O'Brien William David bp 363  
 O'Connor William Aloysius bp 290, 412  
 O'Donnell Patrick Mary abp 150, 153, 359, 362  
 O'Hara Gerald Patrick Aloysius abp 359–360, 364  
 O'Hara John Francis abp 357  
 O'Neill Michael Cornelius abp 357  
 Ogarek Zygmunt ks. 209  
 Okroy Franciszek TChr 87–88, 90, 141, 280, 510  
 Okrój Kazimierz ks. 218  
 Olszewski 456  
 Onyszkiewicz 97  
 Oppermann Niels ks. 455  
 Orpiszewski Władysław CR 178  
 Orted Edward ks. 218  
 Ostrowski Stanisław 103  
 Ottaviani Alfredo kard. 144
- P**  
 Pacelli Eugeniusz *zob.* Pius XII  
 Pacini Alfredo abp 154, 245, 362  
 Padacz Władysław ks. 273, 323, 399  
 Padolskis Vincentas bp 419  
 Pakosz saletyn 247  
 Pallotti Wincenty św. 112  
 Pałka Jan CM 176, 243, 353  
 Panico Giovanni abp 154, 363  
 Papée Kazimierz 37, 43, 54, 81, 96–97, 100–101, 120–123, 139, 165–166, 295, 329, 331, 376, 380, 384, 388, 408–409, 411, 512  
 Papée Leonia 43, 380  
 Parent Charles Eugène abp 151, 357  
 Parker Thomas Leo bp 359–360  
 Paulus Witold ks. 84, 180–181  
 Paventi Saverio Maria 413  
 Paweł VI papież 72, 134–135, 138–140, 166, 384  
 Pawlica Bothlof br. trapista 264  
 Pelc Wenanty OFMConv 283  
 Pelczar Józef Sebastian św. 114  
 Pelli minister 154  
 Pelczyński Władysław MIC 95  
 Perinn Victor Jean bp 147  
 Perón Juan prezydent 286  
 Peszkowski Zdzisław ks. 95  
 Pękala Karol bp 398  
 Piasecki Stanisław CM 176, 241–243, 353, 474  
 Piazza Giovanni Adeodato kard. 62, 80, 127–128, 140–141, 218, 242, 258, 388, 403, 406–407, 420, 424–425, 427  
 Piekoszewski Jan ks. 141  
 Pietrzyk Stanisław ks. 283  
 Pietrzykowski Jan ks. 445, 448  
 Piłaszek Roman SVD 246  
 Piłsudski Józef 50  
 Pionier Zygmunt ks. 287  
 Piotrowski Gerard OFM 94  
 Piotrowski Piotr TChr 244  
 Pitoń Jan CM 176, 243–244, 353  
 Pius VII papież 144  
 Pius IX papież bł. 142  
 Pius X papież 144, 490, 497  
 Pius XI papież 411, 500  
 Pius XII papież 34, 43, 55, 59, 63, 72–73, 80, 99, 112, 118–119, 126, 135–136, 138–140, 142, 161, 163, 290, 296, 323, 375, 389, 390, 394, 409, 441, 490, 493–494, 497–499  
 Piwowar Stanisław ks. 410  
 Pizzardo Giuseppe kard. 92, 143, 161, 281, 399  
 Plechta Sabin OFM 95, 283  
 Plucinski Wacław ks. 432  
 Pluta Wilhelm bp 21, 106  
 Pocock Philip Francis abp 357  
 Podgórnny Maciej 211  
 Podoski 95  
 Poggi Luigi kard. 96, 160  
 Posadzy Ignacy TChr 87–88, 94, 244, 400  
 Posłuszny Stanisław ks. 205  
 Postawka Leon ks. 178–179  
 Prendville Redmond Garrett abp 257, 359  
 Principi Primo abp 97  
 Przekop Walery TChr 36, 87–88, 141, 280, 510–511  
 Przemyślak 456  
 Przybylski Antoni prof. 260, 481  
 Przybysz Jan MIC 270  
 Przydacz Jan ks. 215  
 Przygodzki Jerzy ks. 287  
 Przyłuski Leon abp 113  
 Puciński Roman 96

- Raczkiewicz Władysław 73, 100–101, 196, 200, 395  
Raczyński Edward 97, 428  
Radoński Karol bp 277  
Radziwiłł Leon ks. 95  
Rafferty John Joseph bp 359  
Rak Romuald ks. 504  
Rakowski Jan 487  
Rawski C. 96  
Raymond Leonard Joseph bp 156, 365  
Rea Ildefonso (Matteo Renato) OSB 512  
Reczek Eugeniusz SJ 86  
Reginek Tomasz ks. 60–61, 75, 95, 251, 264, 269–270  
Renzoni Benedetto ks. 140  
Repka Henryk OMI 174, 176, 191–192, 353  
Retkiewicz Marian ks. 256  
Rhodin ks. 483  
Richard François-Marie-Benjamin abp 178  
Robichaud Norbert abp 363  
Rodríguez José María Caro kard. 147, 151–152, 236, 356, 362  
Roey Jozef-Ernest van kard. 360  
Rogaczewski Wojciech ks. 181  
Rogalski Leon SJ 254–255  
Rojek Wojciech ks. 93  
Romała Leon oratorianin 432  
Romerówna Jadwiga 209, 211  
Roncalli Angelo *zob.* Jan XXIII  
Roosevelt Franklin Delano 60  
Rosen-Zawadzki Kazimierz ppłk 100  
Rossi Emilio ks. 286, 414, 417  
Rossi Raffaele Carlo kard. 140  
Roy Maurice abp 357  
Rubin Władysław kard. 84, 141, 162, 191–192, 273, 302, 347, 511, 513  
Ruiz-Giménez Joaquín 226  
Rupp Jean-Édouard-Lucien ks. 147, 182, 278, 452  
Rusinek Zygmunt 483  
Russ ks. 276  
Ruskowski Andrzej prof. 97, 300–301  
Rutkowski Jan SDB 259, 484  
Ruyteghem Wencel van OFM 187  
Ryan Joseph Francis bp 356  
Rychłowski Bruno SDB 91, 152, 175–176, 236–237, 353  
Rzonsa Paweł ks. 280  
Salomon Jacek (Hjacent) trapista 264  
Salzburg Jan ks. 46  
Samorè Antonio kard. 144, 153, 245, 362, 512  
Sapieha Adam kard. 82–83, 99, 117, 121, 138, 157, 281, 319, 388, 396–400, 408, 415, 440, 479–480  
Sapieha Eustachy 97  
Savaryn Nilus Nicholas bp 151, 357  
Savino Paolo ks. 290  
Scalabrini Giovanni Battista bp bł. 112, 414  
Scherer Alfredo Vicente kard. 418  
Sedlaczek Marian ks. 278  
Seget Tadeusz ks. 287  
Semkowski Ludwik SJ 95, 397, 400  
Sheen Fulton John bp 358  
Sienkiewicz Henryk 330  
Sienkiewicz Jerzy ks. 76  
Sierakowski Stanisław ks. 412  
Sikorski Władysław gen. 36, 55–60, 81, 200, 247, 349  
Simonds Justin Daniel abp 153, 359, 362  
Simonsen K. 457  
Sinnott Arthur Alfred abp 357  
Siwek Alberyk cysters 74, 95  
Skłodowska-Curie Maria 177  
Skoniecki Alfons Aleksander ks. 97  
Skowronek Jan ks. 147, 152–153, 236, 290, 419  
Skudrzyk Stanisław SJ 94, 287, 297  
Skweręś Franciszek ks. 205  
Slipyj Josoph Iwanowycz kard. 512  
Słapa Władysław ks. 75, 264  
Sławik Bonifacy ks. 204–205  
Słonina 456  
Słoninówna Basia 456  
Słowacki Juliusz 176  
Smalarz Hieronim ks. 94  
Smith Leo Richard bp 358, 364  
Smith Michael OMI 95, 509  
Smith William Joseph bp 253, 356  
Sokalski Zbigniew ks. 445, 447–448  
Sokół Franciszek ks. 246

- Solecki Ksawery SVD 94  
 Sołowiej Kazimierz ks. 204–205  
 Sopoćko Michał ks. bł. 467  
 Sornowski Jan SVD 445, 449  
 Sorys Stanisław ks. 287  
 Spellman Francis kard. 151, 155, 252, 358, 364  
 Spinek Wiktor SDB 276  
 Splett Karol Maria bp 98  
 Stablewski Florian abp 114–115  
 Stachel Zosia 457  
 Stadnik Jan OFMCap 247  
 Staniszewski Władysław ks. 65–70, 90–91, 123, 158, 163, 167, 170–171, 176, 199–201, 204, 206, 288, 300, 353, 474–475, 478, 480  
 Stanucha Ludwik ks. 94  
 Stark Tadeusz 211  
 Starowieyski Stanisław ks. 290  
 Steffen Augustyn 412  
 Steidl Damian CSsR 219  
 Stepinac Alojzije Viktor kard. 441  
 Stępkowski J. 96  
 Stock Szymon św. 310  
 Stolarczyk Stanisław 253  
 Stolarek Konrad OMI 191, 478  
 Stolz Wincenty SAC 245  
 Straaten van Werenfried OPraem 95  
 Stritch Samuel Alphonsus kard. 151, 155  
 Strojny Marian ks. 280, 399–400  
 Stroński Stanisław 55  
 Styburski Wiktor 270  
 Suarez Franciszek 415  
 Suhard Emmanuel kard. 277–279  
 Suhr Jean Theodor bp 145–146, 222, 360  
 Sulik Nikodem 294  
 Sykstus V papież 140  
 Szadkowski Zygmunt 291  
 Szafrąński Adam Ludwik ks. 209  
 Szambelańczyk Jan 451  
 Szczyrbowski Rudolf ks. 205, 462  
 Szeptycki Stanisław gen. 46  
 Szkiłdź Bolesław ks. 86–88  
 Szostkiewicz Zbigniew ks. 287  
 Szóstak Hipolit br. 270  
 Szrant Karol Stanisław CSsR 418  
 Szubert Józef ks. 106  
 Szudziński Bernard ks. 74  
 Szymański Bronisław ks. 215  
 Szymaszek Jan CSsR 91, 141, 146, 172–176, 220–224, 306, 353, 453, 456–457, 474–475  
 Szymbor Wilhelm CM 179  
 Szymecki Stanisław bp 279, 504  
 Szyryński Witold 291  
 Śledź Henryk ks. 297  
 Świetlik Marcelli ks. 224  
 Świącicki Walerian ks. 209  
 Taczała Józef ks. 215  
 Tadrzyński Kazimierz ks. 280  
 Tardini Domenico kard. 62, 64, 70, 73, 78, 98, 100–103, 105, 118, 120–121, 136, 138–139, 144, 152, 157, 282, 388, 392–393, 395–396, 401–403, 406, 408  
 Tarnowski Adam 120–122  
 Teodorowicz Józef abp 341  
 Testa Gustavo kard. 142  
 Thiel Józef ks. 190  
 Thorez Maurice 488  
 Tisserant Eugène kard. 142–143  
 Tokarek Wacław ks. 478  
 Tomasik Władysław OSFS 211  
 Toohey John Thomas bp 359  
 Toraldo Carlo Emanuele ks. 290  
 Trawicki Leon ks. 147, 224–225  
 Trusz Nestor 96  
 Trypućko Józef prof. 96  
 Trzeciak Konrad CM 259, 484  
 Trzepacz B. 457  
 Turowski Wojciech SAC 104, 230  
 Tusiński Ludwik CR 211  
 Twórz Teofil SDB 288  
 Uwicki Piotr ks. 278  
 Vachon Alexandre abp 151, 155, 253, 356, 363  
 Vagnozzi Egidio abp 154, 363  
 Vasconcellos Motta Carlos Carmelo de kard. 152, 239, 356, 362  
 Vaughan Herbert kard. 198  
 Verdier Jean kard. 55  
 Voght Fryderyk SVD 231

- Wajda Roman prof. 96  
Waleczek Alojzy ks. 204–205  
Walkowiak Piotr ks. 94  
Walkowski Szczepan ks. 445–450  
Walorek Marian ks. 172–173, 175–176,  
227–230, 312–313, 353, 389, 466, 468  
Walsh Francis Raymond Misjonarze  
Afryki 207  
Warszawski Józef SJ 90, 124, 297, 302,  
319  
Warzecha Karol SVD 94  
Watkins Charles ks. 155  
Wawrzyńczak Jan ks. 211  
Weber Jean-Julien bp 365  
Wegnerowski Jan SDB 94  
Weldon Christopher Joseph bp 357  
Wesoły Szczepan abp 30, 36–37, 39, 54,  
57, 62–63, 67–68, 70, 72, 80, 84–85, 89,  
105, 127, 138, 280, 282, 296, 337, 347,  
349  
Weygand Maxime 452  
Wędzioch Czesław SAC 180  
Węgrzyn Aleksander CM 238  
Wiater Bolesław ks. 182  
Wieniawa-Długoszowski Bolesław 54  
Wietrzykowski Aleksy ks. 277  
Więckowski Jan ks. 179  
Wilniewczyc Michał ks. 76, 261, 286  
Winowska Maria 164, 300  
Wiseman Nicholas kard. 198  
Wit Bernard de 454  
Witkowski Edward 96  
Witkowski Władysław CR 178  
Włodkowiec Paweł bp 415  
Wnukowski Apolinary bp 115  
Wojciechowski ks. 287  
Wojda Edward ks. 278  
Wojtyński Leon CR 211  
Wojtyś Ludwik ks. 265  
Wolak Kasjan OFM 209, 211, 259, 485  
Wołkowie 456  
Wołkowski Edmund ks. 230  
Wołoszyk Franciszek Jan ks. 247  
Woodruff Douglas 96  
Woś-Saporski Sebastian Edmund 238  
Woznicki Stephen Stanislaus bp 99,  
251–253, 279, 357–358, 363  
Woźniak 455  
Woźniakowski Jacek 97  
Woźniczak Feliks ks. 94, 256, 382  
Wójcicki Szymon SDB 236–237  
Wójcik Józef ks. 287  
Wullert Stefan ks. 214  
Wycisło Alojzy bp 70, 251  
Wysiecki Alfons 146–147, 224–225  
Wyszyński Bolesław ks. 139  
Wyszyński Stefan kard. 34, 37–38, 41–42,  
70, 88–89, 91, 104, 107, 120, 122, 138,  
157–167, 170–171, 207, 230, 236, 244,  
262, 273, 279, 284–285, 318–319, 323,  
330, 347, 375–377, 388, 390, 399, 402–  
403, 405, 409, 412, 415–416, 460, 467–  
468, 473, 478–480, 484, 506, 508–509  
Wyszyński Witold 103  
Yagas Jan SVD 246  
Young Guilford Clyde abp 359  
Zagrodzki Adolf ks. 256  
Zakrzewski Tadeusz bp 120, 408, 448  
Zaleski August 73, 81, 201, 338, 398,  
427–428  
Zaleski Władysław abp 156  
Zaleski Wojciech 467  
Zanin Mario abp 148–149, 360  
Zanini Lino ks. 149  
Zygałowicz Hugo 235  
Zaraza Augustyn SAC 244  
Zawidzki Józef SAC 418  
Zdralek Franz 416  
Zdziarska-Zaleska Maria 292  
Zembrzuski Michał paulin 83, 95  
Ziarniak Dobromir ks. 326  
Zieliński Antoni ks. 238  
Zieliński Terezjusz OCD 92  
Zuber Rudolf 235  
Zubrzycki Jerzy prof. 97, 260, 486  
Żelazek Marian SVD 286  
Żyła A. 297

## INDEKS NAZW GEOGRAFICZNYCH

- Aabenraa 221  
Aalborg 221  
Abercorn 264  
Aberdeen 204, 206–207, 279, 461  
Abranches 239–240  
Adampol (Polonezköy) 268, 384  
Adelaide 359, 485, 487  
Afryka 60, 62, 81, 97, 110, 263–265, 291,  
294–295, 342, 364, 498  
Afryka Południowa 75, 265, 267, 310,  
353, 364  
Afryka Północna 265  
Afryka Wschodnia 75, 264  
Agua Branca 240  
Águila Blanca 233  
Ajaltun 269  
Albano 505  
Algier 204  
Allahabad 156  
Alto Paraguassu 240  
Alto Ukajali 246  
Altötting 312  
Alzacja 477  
Ambrosetti 442  
Ameryka Centralna 78  
Ameryka Łacińska 231, 244  
Ameryka Południowa 62, 116, 152, 231,  
233, 235, 238–239, 241, 245, 265–267,  
286, 302, 310, 356, 361, 418, 488  
Ameryka Północna 248, 250, 302, 356–  
357, 363, 419, 465, 488, 495, 498  
Amiens 449  
Amos 357, 363  
Amsterdam 196, 304, 432, 435–436  
Angers 452  
Anglia 32, 37, 55, 60–63, 65–70, 78, 82,  
90, 92, 95–96, 98, 109, 125, 149, 159,  
170–171, 195, 197, 201–205, 224, 226,  
249, 255, 264, 270–271, 276, 287, 294,  
309–310, 314, 318, 342, 345, 349, 353–  
355, 359, 364, 374, 401, 413, 418, 440,  
444–445, 463, 465, 480–481, 485, 495,  
501, 510  
Apóstoles 231, 233, 448  
Araucária 240, 243, 459  
Archangielsk 84  
Argentyna 54, 94–95, 110, 149–150, 152,  
154, 156, 173, 216, 231–235, 239–240,  
244–247, 286, 293–294, 302–303, 305–  
307, 311, 328, 337–338, 353–354, 356,  
361, 389, 413, 418, 444–450, 481, 509  
Argyll 206  
Ariccia 89  
Arnheim 304, 432–433, 464  
Arosa 211  
Arras 179, 182, 360, 451  
Ashfield 255  
Asyż 91  
Aszchabad 268  
Auckland 174, 263, 328  
Augsburg 220, 326  
Australia 91, 93–95, 97, 109–110, 125,  
140, 142, 147–150, 153–154, 169, 171,  
187, 216, 242, 254–262, 264, 280, 283–  
287, 289, 303, 305, 307–308, 337, 348,  
353, 359, 362–363, 382, 389, 413–414,  
417–419, 469, 484–486, 498, 506, 510

- Austria 34, 70–75, 77, 80, 95, 110, 125,  
 198, 226, 235, 244, 266, 302, 311, 348,  
 354, 383, 441  
 Avellaneda 445  
 Avesta 215  
 Awentyn 280, 282, 296  
 Aylesford 202, 310  
 Azara 231, 233  
 Azja 267, 498  
  
 Baabdat 269  
 Babberich 433  
 Baden 437  
 Bagdad 156, 365  
 Bagé 362  
 Balachadi 270  
 Baladun 269  
 Bamberg 93  
 Banneux 310–311  
 Barcelona 226–228, 312, 314, 316, 354  
 Bathurst 359, 484  
 Bawaria 125, 312, 416  
 Bazylea 79, 211  
 Bąblin 192  
 Bearsden 279  
 Beerenbosch 435  
 Beit-Chabab 269  
 Bejrut 84, 269–270, 275–276, 510  
 Belfast 208  
 Belgia 69, 72, 90–93, 95, 97, 109–110,  
 125, 137, 149, 170, 175–176, 186–192,  
 222, 284, 295, 302, 304, 310–311, 348,  
 353–355, 360, 389, 413, 418, 425, 431,  
 452, 461, 469–473, 480, 482–483, 510  
 Belgrano 447  
 Belsen 296  
 Beneluks 190–191, 310  
 Berazategui 447  
 Berisso 447–448  
 Berlin 71, 409, 512  
 Berno 211, 361, 438, 441, 444  
 Beuron 312  
 Białoruś 267  
 Biasca 210–211  
 Birmingham 202, 364  
 Bliski Wschód 22, 57, 60, 136, 266, 269–  
 270  
 Bogota 245  
  
 Boliwia 246, 248  
 Bolonia 86, 91, 109, 174, 337, 508  
 Bombaj 156, 270–271, 365  
 Borås 218  
 Bosana 419  
 Boston 151, 155, 252, 357–358, 364  
 Brabant 435  
 Brandenburg 214  
 Brazylia 110, 125, 149–150, 152, 176, 187,  
 235, 238–245, 256, 288, 302–303, 305,  
 307, 338, 353–354, 356, 362, 389, 413,  
 418–419, 444, 446, 449, 458–459  
 Breda 194, 196, 304, 361, 432, 437  
 Brema 78  
 Brisbane 94–95, 150, 153, 257, 259, 359,  
 362, 485  
 Bromölla 213–214, 216  
 Bruay en Artois 185, 304, 451  
 Brudzeń 415  
 Bruksela 96, 186–188, 191, 304, 431, 471,  
 473  
 Brunssum 193  
 Buchenwald 474  
 Buenos Aires 96, 150–151, 154, 231, 233–  
 234, 239, 293, 306–307, 311, 328, 356,  
 361, 413, 444, 446–448, 450–451  
 Buffalo 95–96, 137, 152, 252–253, 288,  
 358, 364, 411–412  
 Bukareszt 53  
 Bunbury 359  
 Burgillon 300  
 Burma 271  
 Buzuluk 296  
  
 Calgary 250, 253, 357, 363  
 Cambrai 179, 184  
 Campo Verano 504, 513  
 Canberra 94, 97, 150, 153, 260, 286, 307,  
 359, 363, 486  
 Cape Down 267  
 Caracas 153, 247, 362  
 Carfin 208, 310, 466  
 Carmen del Parana 246  
 Casamassima 86  
 Castel Gandolfo 93, 137, 317, 338  
 Catanduva 240  
 Charata 418  
 Charleroi 189–190

- Chevilly 326, 483  
Chicago 93, 151, 155, 252–253, 283, 357–358, 363, 412, 440, 480  
Chile 91, 94, 125, 147–149, 151–154, 156, 175, 235–237, 290, 294, 338, 353, 356, 362, 419  
Chiny 95, 255, 261, 485  
Chorwacja 441  
Chorzów 22, 502, 505  
Chur 211  
Cincinnati 252, 357  
Clamart 289, 413, 452  
Claro do Sul 240  
Cleveland 152, 252–253, 358  
Cork 208  
Country Club 270  
Coventry 202  
Cowdenbeath 464  
Córdoba 307  
Cypr 95, 263, 510  
Częstochowa 116, 296, 340, 343
- Dachau 72, 74, 76–77, 86–87, 170, 172–173, 181, 193, 196, 215, 220, 227, 256, 276–277, 283–284, 345, 398, 432–445, 474, 510  
Damaszek 46  
Dania 78, 89, 91, 93, 110, 141, 145–147, 153, 156, 171, 173, 218–224, 302, 306, 353–354, 360, 389, 416, 452–453, 455–457, 475, 477, 510  
Dar-es-Salaam 264  
Davos 438  
Detroit 99, 151, 155, 249, 252, 354, 357–358, 363, 422  
Dębieńsko Wielkie 22, 46  
Digglefold 264  
Dijon 177  
Dock Sud 307, 448  
Dom Feliciano 240, 244, 418  
Dominikana 98  
Dora 214  
Dortmund 78  
Dourges 476  
Doylestown 252, 311  
Drużyn 433  
Dundee 203, 205–206, 462  
Dunfermline 464  
Dunkeld 206  
Durban 155, 264, 267, 364  
Dżaża-Abad 502
- Èckernförde 78  
Edmonton 151, 250, 253, 356  
Edynburg 66, 203–208, 210, 292, 334, 462–464, 466  
Egipt 75, 81, 291, 331, 445, 498  
Eijsden 432–433  
Eindhoven 304  
Eisden 189  
Elie 464  
Enschede 304  
Erie 152  
Eschersheim 329  
Essen 80, 416  
Essendon 382  
Essons sur Marne 185, 304  
Esztergom 441  
Europa 48, 56, 75, 78, 112, 142–143, 171, 174, 185, 195, 231, 251, 256, 279, 303, 317, 328, 330, 333, 337–338, 340, 348, 359, 364, 416, 424–425, 481, 506  
Europa Wschodnia 141, 495  
Europa Zachodnia 48, 78, 143, 256, 279  
Eygelshoven 193
- Falkirk 203, 205–206, 462  
Falster 146, 219, 453  
Falsterbo 214  
Famagusta 95  
Fawley Court 201–202, 270, 310  
Filadelfia 151, 252, 311, 357, 364  
Finlandia 225, 364  
Fionia 219, 222  
Floriana 358  
Fort Jameson 264  
Fouquieres-lez-Bethune 185, 326, 451  
Fram 246–247  
Francja 35–36, 53–55, 58, 66, 75, 81, 87, 92–93, 109–110, 112, 122, 125, 132, 137–138, 144, 156–159, 163, 169–172, 174, 176–185, 188, 190–193, 197, 200, 203–204, 209, 226, 243, 278–279, 284, 288–289, 292–295, 300–302, 304, 309–310, 314, 326, 342, 345, 348, 353–355, 360, 365, 389, 411, 413–414, 418–419,



- 425–426, 436, 449, 451–452, 465, 467,  
469–470, 474–476, 478, 480–482, 488–  
489, 495, 498  
Frankfurt 77–78, 149  
Frascati 78, 191  
Freimann 76–77, 276  
Fulda 275, 361  
Fyn 456
- Gaeta 511  
Galashiels 462  
Galicja 177–178, 213, 231, 249  
Galloway 206  
Gandawa 188, 304  
Gandia 446  
Gatooma 264  
Gävle 215  
Gdańsk 220, 409, 456  
Geelong 487  
Genewa 79, 139, 211–212, 299, 428, 438,  
444  
Ghazir 269, 445  
Glasgow 203–207, 275, 279, 436, 462, 466  
Gniezno 104, 115, 157–158, 392, 402, 478  
Gobernador Roca 233  
Gorzów 278  
Göteborg 214  
Goulburn 359  
Górka Klasztorna 192  
Górny Śląsk 45–46, 80, 288, 505  
Graz 74, 275  
Green Bay 152, 357  
Griazowiec 510  
Grodno 203, 289  
Grosborn 172, 195  
Groshof 211  
Grüneberg 214  
Guarani das Missões 244  
Gusen 72, 74, 77, 87, 172–173, 256, 398
- Haarlem 196, 304, 361  
Haderslev 221, 457  
Haga 194, 409  
Hagarty (Wilno) 250  
Hälsingborg 214, 216  
Hamburg 71, 78, 297  
Hamilton 253, 356  
Hanower 78, 172
- Hartford 152, 358  
Haselünne 431  
Hawera 328  
Heidelberg 78  
Hednesford 202, 311  
Heerlen 192–194, 432–433  
Heerlerheide 193–194  
Heilbronn 492  
Helsingør 221  
Helsingfors 225  
Helsinki 225, 360  
Hengelo 194  
Herlerheide 304  
Hertogenbosch 196, 304, 361  
Hesdigneul-lès-Béthune 186, 413, 451  
Hildesheim 365  
Hillerød 221  
Hiszpania 226–231, 295, 302, 312–313,  
330, 353–354, 389, 466–468  
Hobart 255, 359  
Hoensbroek 193  
Höganäs 216  
Holandia 72, 90, 92, 137, 149, 163, 170–  
171, 176, 187, 191–196, 261, 281, 292–  
293, 299, 302, 304, 348, 353–354, 361,  
389, 431–437, 464, 470, 480, 482–483, 510  
Horsens 221  
Huancayo 246  
Huddersfield 287
- Ífunda 264  
Illinois 283  
Indie 62, 75, 156, 236, 248, 264, 270–271,  
286, 291, 365  
Indonezja 156, 365, 434  
Innsbruck 74, 78  
Iran 76, 136, 156, 248, 265, 269, 318  
Irati 240  
Irlandia 110, 208, 299  
Isles 206  
Islington 199  
Ispahan 365  
Itaiópolis 240  
Italia 83, 86  
Ivai 240
- Jacarezinho 362  
James Bay 363

- Jangi-Jul 375, 502  
Japonia 94  
Jasna Góra 85, 125, 231, 299, 311, 319, 338–339  
Jerozolima 75, 96, 156, 276, 291, 365  
Johannesburg 264–267, 310  
Józefów 233  
Jutlandia 219, 221
- K**  
Kair 75  
Kampala 266  
Kanada 84, 95–98, 109–110, 141, 149, 151, 154–156, 187–188, 197, 216, 247–250, 252, 254, 293–294, 302–303, 311, 354, 356–357, 363, 413, 421, 469, 483, 509  
Kapsztad 265  
Karaczi 264, 270  
Katarzynka 429  
Katowice 23, 31–32, 35–37, 49, 84, 101–103, 105, 291, 308, 316, 347, 387, 416, 504, 513  
Katyń 96, 342–343  
Kazachstan 174, 340  
Kazimierzowo 199, 231  
Kenia 75, 264  
Kerkrade 193  
Kermine 502  
Kidderminster 202  
Kidugala 264  
Kielce 51, 173, 466  
Kilindini 264  
Kilonia 214  
Kirkcaldy 203, 206, 462  
Kodoa 264  
Kolhapur 270  
Kolonja 78, 158, 172, 361, 365  
Kolumbia 153, 245, 362  
Kongo Belgijskie 418  
Kopenhaga 145, 219–221, 223–224, 360, 416, 453, 455–458  
Kościszukowo 231  
Kowno 419  
Kraków 30, 36, 46, 89, 115–116, 178, 238, 290, 343, 353, 387, 397–398, 513  
Krašić 441  
Królewska Huta 22–23, 49–50, 291, 500, 504  
Krusaa 220  
Kufstein 74  
Kurytyba 238–240, 242–243, 307, 362, 459
- L**  
La Ferté-sous-Jouarre 326, 483  
La Paz 248  
Lake Forest 283  
Lanarkshire 203  
Landskrona 214, 216  
Langeland 219  
Laranda 419  
Laxton Hall 66  
Le Mans 452  
Leeds 364, 480  
Lesigny 186  
Leven 464  
Leysin 438  
Liban 76, 95, 156, 269–270, 276, 365, 445, 499, 501, 510  
Liège 188–189, 304, 360  
Lillbosch 432  
Lille 182–183, 304, 360, 419  
Lima 97, 246  
Limburgia 192–193, 432–433, 435–436, 470  
Lintorf 80  
Linz 74, 77, 398  
Litwa 419, 445  
Liverpool 155, 197, 279, 401  
Livingstone 264–265  
Lizbona 228, 230  
Llavallol 447  
Lohr nad Menem 312  
Lolland 146, 306, 453–454  
Lomas de Zamora 445  
Londyn 34, 36–37, 55–57, 60, 62, 64–66, 68, 72, 75, 82, 92, 94–97, 100, 112–114, 121–122, 149, 158, 165, 171, 196–203, 264, 267, 269–270, 277, 280, 283, 287–288, 295, 297–300, 309, 318, 320–322, 387–388, 394, 398, 401, 309, 428, 436, 446, 452, 462, 465, 478, 483, 502, 509  
Loreto 86, 91, 98, 337, 474  
Los Angeles 252  
Lotaryngia 185, 482  
Loudun 174, 181  
Lourdes 162, 181, 185, 192, 221, 244, 309–310, 355, 466, 471

- Louvain 96, 175, 187, 222, 470  
 Lozanna 211  
 Lubeka 78  
 Lucena (Itajópolis) 239  
 Ludwigsburg 124  
 Ludwigshafen 312  
 Lugano 211  
 Lujan 233, 307, 311  
 Luksemburg 90, 176, 188, 190, 310, 483  
 Lund 214–217, 312  
 Lusaka 155, 364  
 Lutterade 193  
 Lwów 115, 476  
 Lyon 177, 180, 465
- Łódź 433  
 Łubianka 510  
 Łuck 53
- Mabo 221  
 Madryt 92, 226–230, 313, 428, 466–467  
 Madytus 138, 338, 407, 430, 451  
 Malir 270  
 Mallet 240  
 Malmö 214–218, 458  
 Manchester 197  
 Manhoff 214  
 Manira 264  
 Mannheim 312, 474  
 Mansilla 232, 293  
 Maracaibo 247  
 Maria Buchen 312  
 Maribo 219, 223, 454  
 Maroko 75, 264  
 Marsylia 414  
 Martin Coronado 234, 447–448  
 Mauthausen-Gusen 74, 77, 173, 256, 398  
 Mazury 71  
 Mechelen 360  
 Mediolan 85  
 Meksyk 76, 247–248  
 Melbourne 36, 153, 259–260, 286–287,  
 303, 359, 362, 381–382, 485–486  
 Melton Mowbray 202  
 Mentorella 437  
 Meppen 78  
 Merida 247  
 Merlo 233
- Mezopotamia 156, 338, 498  
 Midland 311  
 Misiones 231, 307, 446  
 Modragone 317  
 Monachium 72, 74, 76–79, 150, 299, 313–  
 314, 355, 361, 416, 478, 481, 510, 512  
 Moncton 155  
 Montaigu 310, 471  
 Monte Cassino 42, 86, 91–92, 174, 204,  
 210, 226, 301, 309, 316, 319, 474, 378,  
 502, 504, 506, 508, 512–513  
 Montevideo 154, 244–245  
 Monteviot House 463  
 Montreal 97, 151, 155, 250, 253, 356, 363  
 Morogoro 264  
 Moskwa 58, 121  
 Motherwell 206  
 Mount Abu 270  
 Mount Kościuszko 487  
 Münster 361  
 Murici 240
- Nadrenia 186  
 Naestved 219–221, 455  
 Nairobi 60, 75, 97  
 Nakskov 219, 221, 223, 306, 454  
 Nancy 177  
 Natal 265  
 Nazaret 46  
 Neapol 85, 109  
 Neu Brandenburg 172, 195  
 Neuchatel 211  
 Neugamme 214  
 Neviges 311  
 New Jersey 305  
 Newark 152, 252–253, 297, 358  
 Newcastle 307, 487  
 Nieborowice 464  
 Niemcy 22, 34, 70–80, 89–90, 98, 103,  
 110, 112, 121–122, 125, 135–138, 140,  
 142–143, 149–150, 158, 160, 163, 170,  
 186, 219–220, 227, 247, 255–256, 276,  
 281, 283–285, 289, 292, 295, 298, 302–  
 304, 311–312, 320, 327, 329–330, 342,  
 348, 354–355, 361, 365, 392, 395–396,  
 398, 401–405, 416, 432, 435–436, 467,  
 478, 488, 492, 499, 506, 510  
 Nijmegen 299

- Nord 177  
Norfolk 60  
Northampton 359–360  
Norwegia 146–147, 219, 224–225  
Notre Dame de Lumières 191  
Notre Dame de Sion 185  
Nottigham 418  
Nowa Południowa Walia 484  
Nowa Zelandia 76, 91, 153–154, 156, 174, 176, 195–196, 254, 256, 261–263, 285–286, 289, 291, 328, 333, 353, 362–363, 417–418, 486  
Nowe Miasto 433  
Nowy Jork (New York) 155, 252, 305, 357, 364  
Nowy Sącz 224  
Nyköbing 219, 221, 454–455
- Obra 509  
Odense 220–221, 223, 456  
Oggersheim 312  
Ohio 252  
Oignies 182–183  
Oklahoma 363  
Ontario 249–250, 253  
Opole 102, 513  
Oranienburg 214  
Orchard Lake 95, 99, 104, 128, 249, 251–252, 270, 276, 279, 282, 288, 302, 422  
Örebro 218  
Orehozed 455  
Orleans 240, 326  
Orupgaard 455  
Oskarström 213–215  
Oslo 146, 225  
Osnabrück 214  
Osny 185–186, 326, 452  
Osterley 280  
Ostricourt 182  
Ottawa 151, 155, 253–254, 356, 363  
Oudtshoorn 265, 364
- Paderborn 150, 361  
Pahiatua 76, 153, 261, 328  
Paisley 206  
Palestyna 46, 75, 93, 156, 276, 291, 365, 445, 498  
Panchgani 270  
Panna Maria 248–249  
Paragwaj 246  
Paranagua 459  
Paryż 35, 55, 72, 86–87, 90, 92, 94–95, 116, 143, 147, 149, 157–158, 170–172, 177–182, 185, 188, 192, 195, 275, 277–280, 287–288, 292–293, 300, 308–309, 320, 326, 354–355, 360, 365, 389, 414, 420, 436–437, 451–452, 474, 477–478, 480–481, 483–484, 501, 510  
Pas-de-Calais 177  
Passo Fundo 362  
Paterson 152, 358  
Pelplin 187  
Pembroke 253, 356  
Persja 75, 264, 445, 498  
Perth 258, 289, 484  
Peru 148, 246  
Pestalozzi Dorf 211, 438  
Pietermaritzburg 265  
Pińsk 276, 345, 510  
Pitsford 201–202, 288  
Pittsburgh 152, 358  
Platanos 233  
Płock 115  
Poggio Mirteto 407, 425, 427  
Pogranicze 71  
Polonezköy zob. Adampol  
Polska 21–23, 29, 34, 48, 51–55, 57, 66, 72, 82–83, 94, 98–101, 104–105, 110, 120, 122, 135, 150, 159–160, 162, 163–165, 170, 176–181, 193, 197–198, 200, 203, 210, 214, 226, 231, 238, 249, 255, 266, 277, 279, 284, 291, 294, 296, 306, 309, 314, 317, 319, 328, 331–333, 335–340, 342–343, 347, 395, 398–399, 401, 405, 408, 410, 414–415, 423, 428, 431, 442, 452, 455, 459, 464, 466, 473, 476, 478, 485–488, 500, 503, 502, 505, 507, 509  
Ponta Grossa 240, 356  
Poona 156, 365  
Porto Alegre 239, 242, 306–307, 418  
Portugalia 95, 226, 228–231  
Posadas 233  
Powiśle 71  
Poznań 36, 49, 65, 116, 132, 173, 392, 478  
Półwysep Iberyjski 226, 228, 230

- Praga 109, 409  
 Prenzlau 195  
 Pretoria 264, 267  
 Prudentopolis 239–240  
 Pueblo Nuevo 307  
 Pullach 276  
 Pułaski 413
- Quassassin 75  
 Quebec 155, 357, 363  
 Quilmes 233, 445, 447
- Racibórz 45  
 Ratyzbona 196  
 Ravensbrück 214  
 Recklinghausen 451  
 Regensburg 256, 361  
 Regina 253  
 Reims 360  
 Ren 464  
 Republika Południowej Afryki zob. RPA  
 155, 264–267, 353  
 Resistencia 418  
 Richmond 383  
 Rimouski 357  
 Ringsted 219, 221, 457  
 Rio Azul 240  
 Rio Camaquã 418  
 Rio de Janeiro 94, 150, 152, 154, 237,  
 239, 306, 362  
 Rio Grande do Sul 243–244, 418  
 Rio Vermelho 239  
 Rodezja 155, 263–265, 364  
 Roermond 196, 304, 361, 417, 428  
 Roma zob. Rzym  
 Rongai 264  
 Rosario 151–152, 232–233, 356, 361, 445–  
 446, 450  
 Rosenhaim 74  
 Rosja 34, 57–59, 60–61, 62, 84, 109–110,  
 253, 264, 275, 286, 318, 336, 348, 391,  
 486, 502  
 Roskilde 219  
 Roubaix 304  
 Roum 269  
 RPA zob. Republika Południowej Afryki  
 Rumunia 263  
 Rusape 264
- Rybnik 46  
 Rzym 22–23, 34, 36–37, 42–48, 53–54,  
 60, 63, 70, 73, 76, 80–89, 91, 94, 96–99,  
 101, 103–107, 122, 125, 132, 135, 142,  
 146, 152–156, 158–165, 167, 170–171,  
 174–175, 181, 203, 205, 207, 218, 220–  
 224, 236–237, 240, 242, 251–252, 262,  
 266, 273, 275, 277, 279–280, 284, 286–  
 290, 295, 301, 303, 305, 308–309, 313–  
 314, 316–317, 319–320, 322, 330, 334,  
 337, 347, 349, 361, 374–378, 380–381,  
 387, 390, 396–397, 399–400, 406–409,  
 413–414, 417–420, 424–425, 427, 438,  
 440–441, 446, 450, 452, 457, 460–462,  
 466–467, 474, 478, 480, 482, 484, 488,  
 490, 499, 504, 506, 508–513
- Sabina 407, 425, 427  
 Sachsenhausen 86–87, 172–173, 193,  
 215, 220  
 Saginaw 99, 152, 252, 357–358, 363  
 Saint Hyacinthe 155, 363  
 Saint-Albert 250  
 Saint-Boniface 250  
 Salamanka 175, 227–228, 290  
 Salzburg 74–75, 275, 317, 354  
 Samarkanda 342  
 San Andres de Giles 445  
 San Félix 247  
 San Francisco 363  
 San Martin 447–448  
 Santa Candida 240  
 Santa Catarina 238  
 Santa Fe 445  
 Santa Rosa 248  
 Santiago de Chile 94, 147, 151, 153, 175,  
 235–236, 290, 356, 362, 419  
 Santiago de Compostela 228, 312  
 Santos Lugares 311  
 São José dos Pinhais 238  
 São Mateus do Sul 240  
 São Paulo 356  
 Saragossa 228–230, 312  
 Sarnia 151  
 Scranton 152, 252, 357  
 Sens 419  
 Serrinha 240  
 Seven Hills 254, 487

- Sewilla 109  
Sheffield 197, 294  
Siedlce 510  
Siegen 78  
Simpelveld 196  
Siołkowice 238  
Sittard 432, 435  
Sjaeland 456  
Skandynawia 213, 217  
Skargowo 231  
Slagelse 219, 221  
Slikkerver 304  
Southwark 67  
Speckholzerheide 193  
Springfield 152, 357  
St. Andrews 205, 207, 461–462  
St. Boniface 357  
St. Henschel 221, 453, 456  
St. Margaretten 79  
Stambuł 94, 268–269  
Stany Zjednoczone 53, 59–60, 75, 78, 84, 87–89, 93, 95, 97, 101, 104, 109–110, 112–114, 128, 137, 149, 151, 154–155, 181, 187, 189, 193, 197, 204–206, 226, 234, 237, 247–249, 251–252, 261, 264, 266, 270, 276, 279, 284–286, 297, 302–303, 305, 308, 310–311, 319, 358, 363, 412–413, 417, 422–423, 432, 441, 444–445, 466, 484–485  
Stella-Plage 185, 293, 304  
Strasburg 48, 365  
Strzelce Opolskie 248  
Strzybnik 22, 42, 45  
Stuttgart 320  
Stutthof 173, 214, 219–220  
Sunningdale 202  
Svängsta 216  
Syberia 109–110, 172, 174, 234–235, 248, 340, 445, 512  
Sydney 148, 153, 255, 257, 259, 283, 359, 362, 413, 484, 486  
Syrakuzy 54, 509  
Syria 46, 53, 75, 291  
Szachrizjabs 502  
Szkocja 66, 125, 163, 170–171, 197, 200, 203–208, 210, 310, 334, 353–354, 389, 460–464, 466, 475, 480–481, 483  
Sztokholm 214–216, 218, 361, 409  
Szwajcaria 95, 109, 149, 154, 170–171, 208–213, 299–300, 302, 327, 353–355, 361, 365, 389, 421, 437–438, 440–441, 443, 444  
Szwecja 93, 95–96, 163, 171–172, 203, 213–218, 221, 226, 284, 302, 312, 327, 353–354, 361, 365, 416, 457, 475, 477, 510  
Śląsk 22, 50  
Środkowy Wschód 75  
Święty Krzyż 411  
Taastrup 221  
Tamiza 464  
Tanganika 264  
Tarnopol 174  
Tarnów 398  
Tasmania 94, 255, 259, 333, 484, 486  
Tegelen 191  
Teheran 75, 96, 136, 270, 445  
Teksas 248  
Tengeru 264  
Tlalpan 248  
Tłumacz 231  
Tomas Coelho 239–240, 459  
Toronto 151, 253, 356, 510  
Tournai 188, 304, 360  
Transwal 264  
Trelleborg 214–215  
Trenton 252  
Tulsa 363  
Tuluza 177, 190  
Turcja 109, 139, 149, 267–269, 302, 327, 338, 354, 361, 384  
Turyń 85, 92  
Twente 304  
Tychy 22, 46  
Ukraina 267  
Upholland 279–280  
Uppsala 96, 216  
Urugwaj 154, 244–245, 354, 362, 446  
USA zob. Stany Zjednoczone  
Utica 479  
Utrecht 194, 196, 299, 304, 361, 431–432, 435

- Vadstena 215  
 Valencia en Wenezuela 247  
 Valenciennes 184–185  
 Valentin Alsina 447  
 Valivade 270  
 Vancouver 250, 253  
 Vaudricourt 185–186, 191–192, 483  
 Vaugirard 186  
 Verdun 177  
 Veszprém 441  
 Victoria 253, 356  
 Vienne 174, 181  
 Vilkaviškis 419  
 Villa Angela 418  
 Villa Calzada 445  
 Villa Dominico 447  
 Villa Industriales 447  
 Villa Lynch 447  
 Villach 74  
 Vlissingen 304
- Wagga-Wagga 94, 153, 362  
 Walia 32, 37, 60, 66–69, 125, 163, 201,  
 374, 401, 480  
 Warmia 71  
 Warrawong 283  
 Warszawa 22, 33, 36–37, 50, 53, 66, 76,  
 97, 100, 103, 121, 159, 164, 223, 313,  
 399, 402, 408, 432, 476, 478, 482–483,  
 485, 505, 508–509  
 Waszyngton 152, 252–253, 358  
 Waterschei 187–188, 304  
 Watykan 98, 142–143, 159–160, 347, 377,  
 391–392, 396, 398, 400–403, 408–412,  
 417, 475, 479–480, 501–502  
 Waubach 193  
 Wellington 153, 174, 262, 328, 363, 418  
 Wels 74  
 Wenezuela 138, 153, 247, 284, 362, 444  
 Werl 488  
 Westerloh 432  
 Westfalia 177, 186, 451, 469  
 Westminster 66–67, 155, 198, 202–203,  
 359–360, 364, 401
- Węgry 441  
 Wiedeń 74  
 Wieliczka 231  
 Wielka Brytania 61–70, 75–76, 81, 84,  
 92, 96–97, 109–110, 122–123, 132, 155,  
 163, 170–171, 174, 176, 197–201, 203,  
 206, 210, 234, 255, 265, 279, 283, 289,  
 294–295, 300–302, 304, 306–307, 310,  
 321, 329, 338, 348, 359–360, 364, 366,  
 401, 403–404, 436, 465, 475–476, 480,  
 482, 490, 498  
 Wileńszczyzna 267  
 Winnipeg 151, 250, 253, 256–257, 356  
 Winterslag 187  
 Wintertur 211, 438  
 Włochy 75, 83–86, 88, 92, 96, 103, 109–  
 110, 112, 141, 148, 161, 191–192, 226,  
 250, 261, 266, 268, 273, 283–284, 295,  
 308, 321, 342, 437, 444–445, 474, 486,  
 488, 490, 498  
 Włocławek 115, 277  
 Wollongong 359, 487  
 Wolverhampton 202  
 Wrexham 287  
 Wrocław 46, 115, 314, 505, 513  
 Wyspy Brytyjskie 110, 200, 203, 121–  
 122, 197–198
- Ystad 214
- Zachodnia Kanada 357  
 Zagłębie Ruhry 71  
 Zagrzeb 441  
 Zbaraż 174  
 Zblewo 433  
 Ziemia Ognista 235  
 ZSRR 32, 57–58, 61, 75–76, 84, 110, 174,  
 251, 267, 269, 271, 275, 301, 318, 508,  
 511  
 Zuk Mikail 269  
 Zurych 299, 211–212  
 Związek Sowiecki 318, 387–388
- Żnin 478

## BISHOP JÓZEF GAWLINA AS A PROTECTOR OF POLISH EMIGRANTS

### Summary

In this monograph the author aims to depict the role of bishop Józef Gawlina as a spiritual leader of Polish emigrants after the Second World War. Bishop Gawlina, who came from the diocese of Katowice, was a pre-war Field Bishop of the Polish Army. He accompanied Polish soldiers outside Poland during the Second World War. After 1945, he remained abroad and when living in Rome he coordinated the life of Polish Catholics, who for different reasons lived outside of their home country. The Pope Pius XII nominated him Protector of Polish Emigrants, a role he served for fifteen years (from 1949 to 1964).

Relying on publicly available sources as well as on information which has not yet been widely known, found in Polish and foreign archives, the author explains and specifies the scope of the Church jurisdiction of this hierarch in the consecutive years of his service, and presents his contribution to the pastoral work with emigrants, highlighting that he formed its specific character. Bishop Gawlina's major achievement was that he developed the structures of pastoral care for Polish emigrants after World War II. Therefore, a big part of the monograph is dedicated to this aspect of his ministry: establishing centres of the Polish Catholic Mission, appointing their rectors and coordinating their work.

Setting the time frame presented in the thesis was dictated by the papal decisions and Church decrees, which several times extended and specified the scope of bishop Gawlina's mission. In this thesis, the author aims to present, as fully as possible, the activity of bishop Gawlina in the field of pastoral care for Poles living abroad. A serious challenge was to document the consecutive stages of the extension of his jurisdiction, which originally covered only Polish soldiers on the territory of Poland and during the peak period it concerned Poles living in many countries on different continents. This was the situation when bishop Gawlina was appointed an ordinary of the Polish Catholics who were leaving Russia. Later, he was appointed an ordinary of Poles in Germany and Austria. The situation changed a bit after 1949, when he became the protector of emigration. For the sake of accuracy, it is worth mentioning that in this capacity he did not have the jurisdiction the ordinaries had. Nevertheless, Gawlina felt his responsibility for the whole clergy and all lay Catholics who maintained their Polish identity while living abroad. He fulfilled these duties with deep commitment until the very last moment of his life.

The author refers to bishop Gawlina as "the protector of Poles living abroad", claiming that it is the most suitable title to describe the mission entrusted to him. The Latin word *protector* is translated as "a person who shelters, a defender, a carer". This term was used in the decree assigning responsibility for Polish emigration to Gawlina.

The author used analytic-synthetic method in his research. The thesis is divided into five chapters according to the problems. The source documents were found in several archival institutions in Poland and abroad, which were connected with bishop Gawlina's ministry. Among references, it is especially worth to mention *Diaries*, which bishop



Gawlina wrote during almost the entire time of his ministry. The author found valuable materials in the Archives of the Central Emigration Pastoral Centre in Rome, the Pontifical Institute of Ecclesiastical Studies in Rome, Archives of the Polish Catholic Mission in England and Wales, the Polish Institute and Sikorski Museum in London, Archives of the Archdiocese of Katowice, Archives of the Archdiocese of Warsaw, Archives of the Institute of National Remembrance in Warsaw, and Archives of the Polish Catholic Mission in France.

Supplement of the thesis confirms great commitment of bishop Gawlina and it includes tables with the list of visited countries, the list of the Polish Catholic Missions and their rectors, the lists of hierarchs whom bishop Gawlina met during his ministry and the list of his published addresses. The monograph includes also several dozen reference documents from various archives showing the ministry of the bishop of Polish emigrants.

The thesis is the first attempt to present comprehensively the role of archbishop Józef Gawlina in organizing the structures of the pastoral care for Poles living abroad and forming the model of pastoral work of the Polish clergy among emigrants after the Second World War.

## IL VESCOVO MONS. JÓZEF GAWLINA QUALE PROTETTORE DEGLI EMIGRANTI POLACCHI

### Sommario

Nella presente monografia l'autore si è assunto il compito di descrivere il ruolo del vescovo mons. Józef Gawlina, la guida spirituale degli emigranti polacchi dopo la seconda guerra mondiale. Quel Sacerdote, proveniente dalla diocesi di Katowice, prima della guerra vescovo militare dell'Esercito Polacco, il quale durante la seconda guerra mondiale accompagnava i soldati polacchi trovatisi fuori dalla Polonia, dopo il 1945 rimase all'estero e abitando a Roma coordinava la vita dei cattolici polacchi che per vari motivi avevano lasciato la Patria. In virtù della nomina papale, per quindici anni (1949-1964) rivestì la carica di Protettore degli Emigranti Polacchi.

Basandosi sulle fonti già pubblicate nonché sulle fonti finora sconosciute e scoperte negli archivi statali e all'estero, l'autore ha spiegato e ha precisato la portata della giurisdizione ecclesiastica del gerarca negli anni del suo ministero, ha presentato inoltre l'impegno del vescovo nella cura spirituale degli emigranti, sottolineando il carattere specifico di quella pastorale. Un grande merito del mons. Gawlina fu lo sviluppo delle strutture della pastorale degli emigranti polacchi dopo la seconda guerra mondiale. Per quel motivo un frammento consistente della monografia è stato dedicato a quell'aspetto del suo lavoro: la formazione delle strutture delle Missioni Cattoliche Polacche, l'istituzione dei loro rettori e il coordinamento del loro lavoro.

La definizione del contesto temporale del presente elaborato è stata motivata dalle decisioni papali e dai decreti ecclesiastici che più volte avevano ampliato e avevano precisato l'ambito della missione del vescovo mons. Gawlina. Nel presente documento si è cercato di presentare in maniera possibilmente complessiva l'attività del vescovo mons. Gawlina riguardante la cura degli emigranti polacchi. Un compito importante ha costituito la documentazione delle susseguenti tappe dell'ampliamento della sua giurisdizione che inizialmente abbracciava solo i soldati polacchi sul territorio della Polonia, e nel periodo di punta riguardava i connazionali abitanti di molti paesi e in diversi continenti. Così fu quando divenne l'ordinario dei cattolici polacchi che lasciavano la Russia e in seguito, fu nominato ordinario dei polacchi in Germania e in Austria. La situazione si presentava in maniera un po' diversa dopo il 1949, quando divenne il protettore degli emigranti. Bisogna precisare che alla funzione del protettore non era attribuita la giurisdizione pari a quella dell'ordinario. Tuttavia, mons. Gawlina si sentiva responsabile di tutto il clero e di tutti i cattolici laici che si ritenevano polacchi e che rimanevano in esilio. Adempiva a quei compiti con grande dedizione fino agli ultimi momenti della sua vita.

L'autore ha usato nei confronti del vescovo Gawlina il titolo „protettore degli emigranti polacchi”, considerando che un tale termine in maniera migliore definisse la missione affidatagli. La parola latina *protector* viene tradotta come „colui che dà riparo, il difensore, il tutore”. Il termine venne usato nel decreto che nominava mons. Gawlina responsabile degli emigranti polacchi.

Nell'elaborazione del materiale l'autore si è servito del metodo analitico e sintetico. La presente dissertazione è stata divisa in cinque capitoli, a seconda dei problemi trattati. I documenti di fonte sono stati rinvenuti in alcuni archivi in Polonia e all'estero, legati all'attività del mons. Gawlina. Fra le fonti meritano un'attenzione particolare *I Diari*, scritti dal mons. Gawlina praticamente durante tutto il periodo del suo ministero pastorale. L'autore ha trovato i materiali preziosi ad esempio nell'Archivio del Centro della Pastorale degli Emigranti a Roma, nel Pontificio Istituto di Studi Ecclesiastici a Roma, nell'Archivio della Missione Cattolica Polacca in Inghilterra e in Galles, nell'Istituto e nel Museo „W. Sikorski” a Londra, nell'Archivio Arcidiocesano di Katowice, nell'Archivio dell'Arcidiocesi di Varsavia, nell'Archivio dell'Istituto della Memoria Nazionale a Varsavia e nell'Archivio della Missione Cattolica Polacca in Francia.

Il contenuto della presente dissertazione è stato completato dalle tabelle comprendenti l'elenco dei paesi visitati da mons. Gawlina, l'elenco delle Missioni Cattoliche Polacche con i loro rettori, gli elenchi dei gerarchi con cui si incontrò durante il compimento della sua missione, l'elenco dei discorsi pubblicati. Tutto quel materiale ha confermato l'enorme attività svolta da mons. Gawlina. Alla monografia sono state allegate inoltre decine di documenti di fonte provenienti da diversi archivi, i quali hanno illustrato l'attività del vescovo degli emigranti polacchi.

Il presente elaborato costituisce la prima prova della descrizione complessiva del ruolo dell'arcivescovo mons. Gawlina nella messa in ordine delle strutture organizzative della pastorale dei polacchi all'estero nonché nella formazione del modello di lavoro del clero polacco fra gli emigranti dopo la seconda guerra mondiale.

# BISCHOF JOSEF GAWLINA ALS BETREUER DER POLEN IM EXIL

## Zusammenfassung

Der Verfasser der vorliegenden Monografie setzt sich zum Ziel, die Rolle des Bischofs Josef Gawlina in der Seelsorge der polnischen Emigration nach 1945 darzustellen. Man bezeichnet diesen aus der Diözese Kattowitz stammenden Bischof als geistlichen Führer der Polen im Exil nach dem Zweiten Weltkrieg. Vor dem Kriegsausbruch war er Militärbischof der polnischen Armee und während des Krieges begleitete er die polnischen Soldaten im Ausland. Nach 1945 blieb er dagegen im Exil und siedelte sich in Rom an, wo er das Leben der polnischen Katholiken koordinierte, die aus verschiedenen Gründen außerhalb ihrer Heimat blieben. Der päpstlichen Ernennung zufolge bekleidete er fünfzehn Jahre lang (1949–1964) das Amt des Protektors der polnischen Emigration.

Anhand der veröffentlichten und der anderen, bisher unbekanntenen Quellen, die in den polnischen sowie in den ausländischen Archiven recherchiert wurden, erklärt und präzisiert der Autor die Reichweite der kirchlichen Jurisdiktion des Hierarchen in den Jahren seines Dienstes. Es wird hier auch der Beitrag des Bischofs zu der Seelsorge im Exil präsentiert. Ein großes Verdienst des Bischofs Gawlina war die Entwicklung der polnischen Seelsorge im Exil nach dem Zweiten Weltkrieg, also die Gründung der Polnischen Katholischen Missionen sowie die Koordination ihrer Tätigkeit. Deswegen wurde ein bedeutender Teil der vorliegenden Arbeit diesem Abschnitt seiner Aktivität gewidmet.

Den Zeitrahmen der Doktorarbeit bestimmten die päpstlichen Entschlüsse und die kirchlichen Verordnungen, die den Umfang der Mission des Bischofs Gawlina mehrmals vergrößerten und präzisierten. Die vorliegende Monografie ist ein Versuch, die Tätigkeit des Bischofs Gawlina im Bereich der Seelsorge der Polen im Exil möglichst vollständig darzustellen. Eine wichtige Aufgabe bestand in der Dokumentierung der sich vergrößernden Reichweite seiner Jurisdiktion. Zuerst betraf sie nur die polnischen Soldaten auf dem Gebiet Polens, um in ihrem Höhepunkt die Landsleute in vielen Ländern auf mehreren Kontinenten zu umfassen. So war es, als Bischof Gawlina Ordinarius der polnischen Katholiken wurde, die Russland verließen. Danach ernannte man ihn zum Ordinarius der Polen in Deutschland und in Österreich. Nach 1949, als Bischof Gawlina Protektor der Emigranten wurde, sah die Situation etwas anders aus. Um präzise zu sein, sollte man hier erwähnen, dass zum Amt des Protektors nicht solche Jurisdiktion zugeschrieben ist, die ein Ordinarius hat. Nichtsdestotrotz fühlte sich Bischof Gawlina sowohl für die ganze Geistlichkeit als auch für die Laien verantwortlich, die sich zum Polentum bekannten und im Exil blieben. Diese Aufgaben erfüllte er mit großer Hingabe bis zu seinem Tod.

Der Verfasser der Monografie bezeichnet Bischof Gawlina als „Betreuer der Polen im Exil“ und ist der Meinung, dass diese Worte am besten seine Mission beschreiben. Das Wort *protector* bezeichnet in der lateinischen Sprache „jemanden, der behütet, Verteidiger, Betreuer“. Das Wort wurde in der Verordnung benutzt, die den Bischof Gawlina verantwortlich für polnische Emigration machte.

In der Arbeit bediente sich der Autor der analytisch-synthetischen Methode. Die Arbeit wurde in fünf Kapitel aufgeteilt und nach Problemen geordnet. Die Quellendokumentation kommt aus einigen Archiven im In- und Ausland, die mit der Tätigkeit von Bischof Gawlina verbunden sind. Unter den Quellen sind besonders *Tagebücher* bemerkenswert. Der Bischof schrieb sie fast die ganze Zeit während seines seelsorglichen Dienstes. Wertvolle Materialien wurden u. a. in folgenden Einrichtungen recherchiert: Archiv der Polnischen Katholischen Mission in England und Wales, Das Polnische Institut und Gen. Sikorski-Museum in London, Päpstliches Institut für Ekklesiologie in Rom, Archiv des Erzbistums Kattowitz, Archiv des Erzbistums Warschau, Archiv des Instituts für Nationales Gedenken in Warschau, Archiv der Polnischen Katholischen Mission in Frankreich.

Eine Ergänzung der Monografie machen tabellarische Verzeichnisse und Listen aus. Sie beinhalten die vom Bischof besuchten Länder, die Polnischen Katholischen Missionen und deren Rektoren, die Hierarchen, denen Bischof Gawlina im Rahmen seiner Mission begegnete, sowie seine veröffentlichten Reden. An die Monografie wurden außerdem mehrere Quelldokumente aus verschiedenen Archiven angehängt, die zur vollständigeren Darstellung der Tätigkeit des Bischofs beitragen.

Die vorliegende Arbeit ist der erste Versuch, die Rolle des Bischofs J. Gawlina bei der Bildung der Strukturen der Seelsorge der Polen im Ausland sowie bei der Gestaltung der Arbeitsweise der polnischen Geistlichen unter den Emigrierten nach dem Zweiten Weltkrieg, ganzheitlich darzustellen.

Na okładce zamieszczono zdjęcie portretowe bp. Józefa Gawliny, Londyn, 1944 r.  
(ze zbiorów Archiwum PMK w Anglii i Walii).

Na okładce wykorzystano fragment mapy *Carte de la charte de l'Atlantique* (1943)  
autorstwa MacDonalda Gilla ze zbiorów David Rumsey Historical Map Collection.

Fotografie reprodukowane w książce na stronach 43, 107, 167, 273, 323  
pochodzą ze zbiorów Archiwum Kościoła św. Stanisława w Rzymie.

Redakcja Monika Rosenbaum  
Projekt okładki i stron działowych Jakub Dziewit  
Korekta Wojciech Szaforz  
Łamanie Alicja Załęcka

Copyright © 2019 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

**ISSN 0208-6336**  
**ISBN 978-83-226-3656-5**  
(wersja drukowana)  
**ISBN 978-83-226-3657-2**  
(wersja elektroniczna)

Wydawca  
**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**  
**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**  
[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)  
e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

---

Wydanie I. Ark. druk. 35,5. Ark. wyd. 37,0.  
Papier offset. kl. III 90 g  
Cena 94,90 zł (w tym VAT)

---

Volumina.pl Daniel Krzanowski  
ul. Księcia Witolda 7-9, 71-063 Szczecin